



# Amtsblatt

## HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

mit Ortsteil  
Wüstenbrand



08/2016

Montag, den 1. August 2016

# 10. – 14. August 2016



OLI's Wilde Welt



Karolini-Mitmachttheater



Little Gipsy



## Das Fest im Grünen

# 44. BERGFEST



The Strings



Livemusik von Desperado



Sportensemble Chemnitz



Pro Musicum



Krause Band



ABBA World Revival



Chamäleon



MEETA Girls



Dagmar Frederic



The Flying Hawks

## Hohenstein-Ernstthal auf dem Festgelände Pfaffenberg

Anzeige

## Anmeldung, Beratung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!

... in Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal,  
Grüna, Chemnitz und Umgebung



Autorisierter Kabel Deutschland PartnerShop



**Hardy Elger**

Hohenstein-Ernstthal,  
Oststraße / Wilhelmstraße

Tel.: 03723 - 73 90 24  
Tel.: 0371 - 27 25 73 81  
Mobil: 0163 - 630 10 36  
WhatsApp: 0163 - 630 10 36

... einfach mal  
anrufen!



Mein Kabelanschluss für Fernsehen, Internet und Telefon.

Kabel Deutschland  
Ein Vodafone Unternehmen.

## Impressionen vom MotoGP 2016



Der Spanier Marc Marquez gewann zum siebten Mal den Deutschland Grand Prix.



Premiere: Der Brite Cal Crutchlow erhielt zum ersten Mal den Goldenen Sachsen-Ring für die schnellste Runde (1:25,019 Minuten) von Oberbürgermeister Lars Kluge. In den vergangenen 3 Jahren wurde Marc Marquez mit dem Preis ausgezeichnet.



Ein ganz besonderer Dank gilt wieder den vielen Helfern und Fans, ohne Sie könnte dieser Event nicht stattfinden.



Fotos: A. Kretschel (4)

Fotos: H. Rabe (16)

## Dreifeldhalle erhält LED-Beleuchtung

Foto: Stadtverwaltung



Der Verschleißgrad der alten Beleuchtungsanlage sowie der erhöhte anstehende Reparaturbedarf für Vorschaltgeräte und Ersatzleuchten der Dreifeldhalle wurden in Zusammenarbeit mit einem Elektroplaner analysiert.

Im Ergebnis dessen entschloss sich die Stadt Hohenstein-Ernstthal, die bestehende Beleuchtungsanlage durch eine regelbare Anlage mit LED-Technik zu ersetzen.

Diese besitzt ein hohes Maß an Flexibilität und kann den individuellen Anforderungen an die Lichtverhältnisse bei bestimmten Wettkampf- und Trainingssituationen bzw. verschiedenen Sportarten besser gerecht werden. Die neuen Leuchten sind ballwurfsicher, sparsam im Verbrauch und hinsichtlich der Wartung als pflegeleicht anzusehen.

Die Baudurchführung erfolgt durch den Kommunalen Zweckverband Stadtbeleuchtung.

Für diese Maßnahme wurde beim Projektträger Jülich ein Antrag auf Förderung aus den Mitteln der Nationalen Klimaschutzinitiative, Haushaltsjahr 2016, gestellt.

Gleichzeitig wurde eine Förderung des Umbau der Hallenbeleuchtung als Maßnahme zur Einsparung von Strom über den „Fonds Energieeffizienz Kommunen“ beantragt.

Die bauliche Umsetzung erfolgt in der Schließzeit der Sporthalle in den letzten 3 Ferienwochen, nachdem beide Fördermittelanträge mit unterschiedlichen Fördersätzen positiv beschieden wurden.

Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich auf rund 50.000 Euro mit einer Förderquote von 40 % der förderfähigen Kosten plus eine pauschale Anteilsfinanzierung durch den „Fonds Energieeffizienz Kommunen“, bereitgestellt von der envia Mitteldeutsche Energie AG.

Insgesamt reduziert sich der Stromverbrauch von rund 78.700 kWh/a auf rund 32.300 kWh/a, das heißt, es erfolgt eine Strom einsparung in Höhe von 59 %. Die CO<sub>2</sub>-Einsparung während der errechneten Lebensdauer der neuen Anlage von 20 Jahren beträgt rund 548 t, die Amortisationsdauer der Beleuchtungsanlage 6 Jahre.

### Informationen zur Nationalen Klimaschutzinitiative

Mit der Nationalen Klimaschutzinitiative initiiert und fördert das Bundesumweltministerium seit 2008 zahlreiche Projekte, die einen Beitrag zur Senkung der Treibhausgasemissionen leisten. Ihre Programme und Projekte decken ein breites Spektrum an Klimaschutzaktivitäten ab: Von der Entwicklung langfristiger Strategien bis hin zu konkreten Hilfestellungen und investiven Fördermaßnahmen. Diese Vielfalt ist Garant für gute Ideen. Die Nationale Klimaschutzinitiative trägt zu einer Verankerung des Klimaschutzes vor Ort bei. Von ihr profitieren Verbraucherinnen und Verbraucher ebenso wie Unternehmer, Kommunen oder Bildungseinrichtungen.



## Stadt begrüßt 27 Neugeborene

Am 28. Juni waren die 27 jüngsten Hohenstein-Ernstthaler mit ihren Eltern in den historischen Ratssaal des Rathauses zur Übergabe des Willkommenspaketes eingeladen.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde überreichten Oberbürgermeister Lars Kluge und die Geschäftsstellenleiterin der Filiale der Sparkasse Chemnitz in Hohenstein-Ernstthal Frau Freudenberg den jungen Familien ein Begrüßungsgeschenk.

Dieses beinhaltet seitens der Stadt einen 50,00 Euro-Einkaufsgutschein für die Geschäfte der Innenstadt sowie eine Gutscheinkarte für das HOT Badeland im Wert von ebenfalls 50,00 Euro. Die Sparkasse Chemnitz beteiligt sich mit einem Spargeschenkgutschein und eigenen Präsenten an der Aktion.

Das Geschäft Johanna A. ergänzt das Paket ebenfalls mit Geschenken, der „Holzwurm“ aus Wüstenbrand sponsert eine Aufmerksamkeit.

Wir freuen uns auf die neuen Hohenstein-Ernstthaler im nächsten Quartal! Die Eltern erhalten zu gegebener Zeit eine entsprechende Einladung.

Auf diesem Weg gratulieren wir noch einmal ganz herzlich zum Nachwuchs und wünschen den Familien alles Gute!

### Anmerkung der Redaktion:

Bedauerlicherweise war es aufgrund eines technischen Defektes nicht möglich, die Fotos vom letzten Willkommenspaket zu veröffentlichen. Eine Rettung der Fotos blieb leider erfolglos. Wir bedauern dies sehr und bitten alle beteiligten Familien ausdrücklich um Entschuldigung.

## Was sonst noch los war



Foto: BMVI

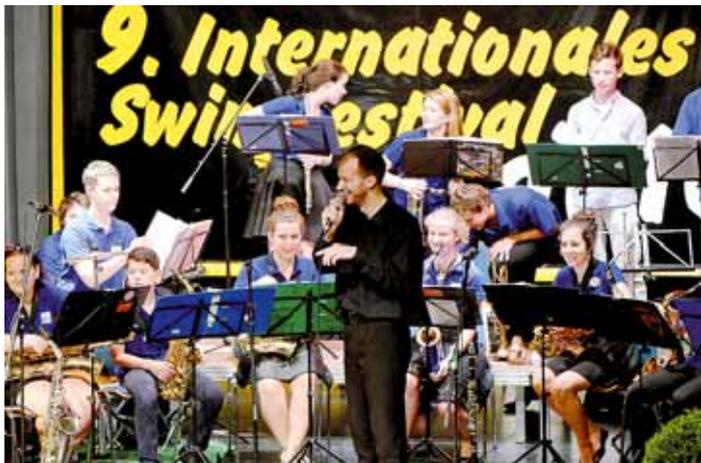
Am 12.07.2016 konnte der Hauptamtsleiter Uwe Gleißberg im Auftrag des Oberbürgermeisters für die Stadt Hohenstein-Ernstthal einen Fördermittelbescheid für Beratungsleistungen zur Unterstützung des Breitbandausbaus in Höhe von 22.000 Euro von Frau Dorothee Bär, Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur, in Empfang nehmen. Die Mittel werden für die Erstellung einer Bedarfs- und Verfügbarkeitsanalyse zum Breitbandausbau in Hohenstein-Ernstthal genutzt.



Foto: U. Gleißberg

Ortsvorsteher Dietmar Röder und Hauptamtsleiter Uwe Gleißberg (nicht im Bild) gratulierten Frau Steffi Stein recht herzlich zum 25-jährigen Jubiläum ihres Kranken- und Seniorenpflegeservices in Wüstenbrand und überbrachten ihr sowie dem Team die Glückwünsche des Oberbürgermeisters.

## 9. Internationales Swingfestival „Swingin' SAXONIA“ im „Schützenhaus“ Hohenstein-Ernstthal



Viele Stunden Musik gab es auch beim diesjährigen BigBand-Festival „Swingin' SAXONIA“.

Fast 180 Musiker aus Deutschland und der Tschechischen Republik haben zum 9. Internationalen BigBand-Festival „Swingin' SAXONIA“ in Hohenstein-Ernstthal gespielt.

Die Big Bands hatten nicht nur zu den Wertungsspielen Gelegenheit, ihr Können unter Beweis zu stellen, sondern auch beim BigBand-Spektakel am Samstagabend konnten sie sich dem Publikum präsentieren.

Die Veranstaltung wurde im Großen Saal des Schützenhauses veranstaltet. Somit konnten die Zuschauer jede Band von Anfang bis Ende anhören. Die Dauer der einzelnen Auftritte beschränkte sich aber somit auf 40 Minuten und es kam zu kurzen Umbaupausen, welche aber durch eine kleine Moderation mit Hintergrundinformationen zu den Bands und zum Ablauf des BigBand-Festivals für Kurzweil sorgte. Auch die Tanzfreudigen kamen zum Zuge, als die Bands den guten alten und traditionellen Swing, Blues und Latin aus ihrem Repertoire vortrugen.

An beiden Tagen stellten sich die Teilnehmer in 3 Wertungsgruppen einer Fachjury, zusammengesetzt aus Prof. Malte Burba (Lehrer von Till Brönner, Musikwissenschaftler), Prof. Ralf Schrabbe (Rektor der Hochschule für Musik und Tanz Leipzig) und Robert Kuckertz (Leiter des Ausbildungsmusikkorps der Bundeswehr).

Die besten Bands, welche zu den Wertungsspielen durch die Jury prämiert wurden, konnten in einem Preisträgerkonzert am Sonntagnachmittag dem Publikum beweisen, dass sie zu Recht einen Preis gewonnen haben.

Die Preisträger waren in der Wertungsgruppe

### 1 – Combo

2. Preis „Laid Black“ (Hockenheim/Deutschland)

### 2 – Big Band – Kinder, Jugendliche, Musikschulen, reine Amateure

1. Preis „Unibigband Leipzig“ (Deutschland),
2. Preis „Junior Big Band ZÜS Litviniv“ (Litvinov/Tschechische Republik)
3. Preis „Glass Band“ (Litvinov/Tschechische Republik)

### 3 – Big Band – Hochschulen, Konservatorien, Semi Profis

1. Preis „Prague JJ Conservatory Jazz Orchestra“ (Prag/Tschechische Republik)
2. Preis „North Big Band“ (Litvinov/ Tschechische Republik)

Unterstützt wurde die Veranstaltung vom Kulturraum Vogtland-Zwickau, der Sparkasse Chemnitz, der Stadt Hohenstein-Ernstthal, dem Landkreis Zwickau, Elli Spirelli, enviaM, der Baumschule Hohenstein-Ernstthal, der ZIM – Zentrales Immobilien Management und nicht zu vergessen die vielen ehrenamtlichen Helfer sowie die Gemeinde Niederfrohna und deren Freiwillige Feuerwehr, welche völlig selbstlos und unkompliziert die Band aus Leipzig bei sich beherbergt und verköstigt hat.

*Glas Porzellan Keramik  
Geschenkartikel*

# 50%

## Rabatt auf alles\*

**\*Außer bereits reduzierte Angebote**

**Großer Ausverkauf  
wegen  
Geschäftsaufgabe**



Weinkellerstraße 9 · 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon: 03723 / 30 43

**Gasthaus  
„Zum Vierseitenhof“**

**Frischfisch!**  
am Freitag

Am 5. August  
gibt es bei uns ausgewählte  
**Frischfischspezialitäten**  
für Feinschmecker.

Welchen Frischfisch es gibt, erfahren Sie einige Tage zuvor  
telefonisch oder auf unserer Facebook-Seite:  
[www.facebook.com/zumvierseitenhof](http://www.facebook.com/zumvierseitenhof)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Hofer Straße 217  
09353 Oberlungwitz  
Tel.: 03723 - 62 69 89 · Fax: 03723 - 62 73 13  
[gasthaus-zumvierseitenhof@vs-glauchau.de](mailto:gasthaus-zumvierseitenhof@vs-glauchau.de)

**MODE Trend**  
Hentschel

Sommerschlußverkauf  
bis **50%**

Neue MODE-LABELS ab  
August aus Italien und London

Kenny S.  
15/06

Mode Trend im Kauflandcenter  
Heinrich-Heine-Str. 1a  
09337 Hohenstein-Er.  
Tel. 03723 415366

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 9 - 20 Uhr  
Sa 9 - 18 Uhr

Radikal reduziert –  
Markenschuhe zu Top-Preisen

Wir haben reduziert! Viele Modelle  
zu sensationell günstigen Preisen.  
In bester Qualität großer Marken  
– reinschauen lohnt sich!

**SCHUH  
-WINKLER-**

Zwickau • Hauptmarkt  
Hohenstein-Ernstthal • Weinkellerstraße

WIR HABEN  
REDUZIERT

**WIR  
GEBEN  
VOLLGAS  
MIT # 97 MAX KAPPLER**

**Heizung · Sanitär · Solar · Elektro  
Montage · Wartung · Service**

**SAREI**  
Haus- und Dachtechnik GmbH

Mittelbacher Str. 12  
09224 Grüna  
Tel.: 0371-84 24 30  
Fax: 0371-84 24 319  
[www.sarei.de](http://www.sarei.de)

# Zuhause und in besten Händen - Der PKP Pflegedienst

**24 h Betreuung · 24 h Pflege · 24 h erreichbar**  
**Im eigenen Zuhause liebevoll umsorgt**



Stephan Wusowski  
Pflegedienstleiter

"Auch wenn Sie noch keine Pflegestufe haben unterstützen wir Sie gerne. Wir sind Ihr verlässlicher Partner von der Antragstellung bis hin zum Begutachtungstermin. Ich berate Sie hierzu gerne - rufen Sie mich an  
**Telefon (03723) 494-104."**



Ambulanter Pflegedienst der PKP Seniorenbetreuung  
 Pflegedienstleiter: Stephan Wusowski, Telefon (03723) 494-104  
 Südstraße 13a, 09337 Hohenstein-Ernstthal · [www.pkp-seniorenbetreuung.de](http://www.pkp-seniorenbetreuung.de)



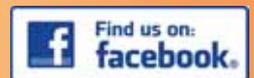
**Professionelle  
 Kompetente Pflege**

## Ambulante Senioren- und Krankenpflege

# Sonnenschein GmbH



Büro: Am Bahnhof 6 · 09350 Lichtenstein · Tel. (037204) 8 60 34  
 Funk (0172) 6 48 29 11 · [www.pflegedienst-sonnenschein.de](http://www.pflegedienst-sonnenschein.de)



unter Pflegedienst  
**Sonnenschein GmbH**

Ambulante Senioren- und Krankenpflege  
**Sonnenschein GmbH**  
 Sie finden uns auch auf der  
 Lungwitzer Str. 28 A in 09356 St. Egidien

...auch für Privat: Reinigung der Wohnung  
 nach Hausfrauenart + Einkäufe mit Ihnen.  
 Wir helfen Ihnen gern, Anruf genügt!

**Für alle Kassen und privat**



geprüfte Qualität

**STADTWERKE  
 MEERANE GMBH**

*Meine grüne Energie.*

**BEWUSST GRÜN.  
 ECHT PREISWERT.**

## Bestes Stadtwerk der Region\*

Bei der im November 2015 durchgeführten **Kundenbefragung** schnitten wir im Vergleich zu weiteren Stadtwerken in Sachsen **zum dritten Mal in Folge als Bestes Stadtwerk der Region\*** ab. Stolze 95% der Befragten bescheinigten uns:

- ✓ den freundlichsten und kompetentesten Kundenservice
- ✓ zuverlässige Versorgung
- ✓ faire Preisgestaltung bei den Strom- und Gas-Tarifen
- ✓ großes Engagement im sozialen und sportlichen Bereich

**Dieses Ergebnis bleibt auch zukünftig unser Anspruch.**

\*It. IMAROS Kundenbefragung November 2015

Öko-Strom & klimaneutrales Erdgas mit zusätzlicher Preisoption.  
**Jetzt bestellen und bis zu 300 Euro im Jahr sparen!**  
[www.sw-meerane.de](http://www.sw-meerane.de) · Tel. 03764 7917-51

## 63. Internationales Radrennen „Rund um den Sachsenring“ am 28. August 2016

**RADSPORT**

**START**

**63. „Rund um den Sachsenring“  
Sonntag - 28. August 2016**

[www.internationales-sachsenringradrennen.de](http://www.internationales-sachsenringradrennen.de)

Bereits zum 63. Mal treten Radsportler beim Internationalen Radrennen „Rund um den Sachsenring“ in die Pedale. Die Rennklassen gehen wie folgt an den Start:

10:00 Uhr	15 Runden Jedermänner
11:15 Uhr	10 Runden Schüler (U 15)
12:00 Uhr	14 Runden Jugend (U 17)
13:15 Uhr	15 Runden Senioren
14:15 Uhr	15 Runden Junioren (U 19)
15:30 Uhr	36 Runden Elite

Auch wie im vergangenen Jahr wird das Rennen wieder auf dem wesentlich kürzeren Kurs im unmittelbaren Stadtzentrum durchgeführt.

Als Start und Ziel ist der Altmarkt Mittelpunkt des Geschehens. Hier wird auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Mit ca. 2 km bringt es die Kürze der Schleife mit sich, dass die Akteure häufiger an den Zuschauern vorbei fahren und diese mehr am Geschehen teilhaben lässt. Die gewählte Strecke macht es auch möglich, mehrere Klassen starten zu lassen.

Streckenführung 2016:

Altmarkt (Start und Ziel) – Friedrich-Engels-Straße – Zeißigstraße – Conrad-Clauß-Straße – Weinkellerstraße – Dr.-Wilhelm-Külz-Platz – Schulstraße – Dresdner Straße – Altmarkt

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.internationales-sachsenringradrennen.de](http://www.internationales-sachsenringradrennen.de)

**Hinweis:**

Da wegen des Radrennens der Parkplatz auf dem Altmarkt nicht zur Verfügung steht, bitten wir auf andere Parkflächen in der Stadt auszuweichen.

*60 Jahre Radsport auf dem Sachsenring – 2016 ist ein Jubiläumsjahr. Alle Sportler und Fans sind eingeladen, es gebührend zu feiern!*

*Im August 2016 findet das 63. Radrennen auf dem Sachsenring statt.*

Am letzten Sonntag im August ruft der Sachsenring zum 63. Radrennen. Gleichzeitig ist dieses Jahr für den Kurs in der Stadt Hohenstein-Ernstthal ein ganz besonderes Jahr: Denn seit 60 Jahren gibt es Radsport auf dem Sachsenring. Erstmals schoben Sportler im Juni 1956 ihre Räder an den Start einer Radsportveranstaltung auf dem 8,7 Kilometer langen Kurs. Der Chemnitzer Helmut Stolper trug sich damals als Sieger ein. Fortan lieferten sich hier die Besten der Sportart genauso wie der Nachwuchs spannende Rennen.

Dank der Sportler, die dem Sachsenringradrennen die Treue halten und immer wieder gern ihr Rad an den Start schieben sowie dank der Unterstützung von Sponsoren und Förderern aus Wirtschaft und Politik, ist es gelungen, kontinuierlich Veranstaltungen mit hoher sportlicher Qualität durchzuführen.

Heute finden die Rennen jeweils am Ostersonnabend auf der mittlerweile neu entstandenen Grand-Prix-Strecke und im Spätsommer auf einem Kurs in Hohenstein-Ernstthal und damit auf Teilen des alten Sachsenrings statt.

Der Sachsenring hat Radsportgeschichte geschrieben. So machte er sich als Austragungsort hochkarätiger Meisterschaften einen Namen. Herausragendes Ereignis war die Weltmeisterschaft 1960. Zwölf Mal gab es auf dem Sachsenring DDR-Meisterschaften der Männer, dreimal der Frauen. 1992 fand auf dem Kurs die 3-Nationen-Meisterschaft der Berufsfahrer aus Deutschland, der Schweiz und Luxemburg statt. Rund 50.000 Besucher waren zum Sachsenring gekommen. Fans aus nah und fern feierten damals ein beeindruckendes Radsportfest. Generationen von Radsportlern waren am Sachsenring dabei: Gustav-Adolf Schur und Bernhard Eckstein, Axel Peschel oder Hans-Joachim Hartnick sowie Martin Goetze, Olaf Ludwig oder Jens Heppner und viele weitere haben sich in die Siegerlisten eingetragen.

Auch Sportler, die sich jüngst international einen Namen machten, starteten in den Anfangsjahren ihrer Karriere bei Wettkämpfen auf dem Sachsenring. Tour de France-Etappensieger Simon Geschke trug sich im Frühjahr 2005 als Drittplatzierter in die Ergebnisliste eines Sachsenringradrennens ein.

John Degenkolb, der 2015 mit Siegen bei den Klassikern Mailand-San Remo und Paris-Roubaix eindrucksvolle Erfolge für sich verbuchen konnte, wurde Ostern 2006 im Rennen der Junioren auf dem Sachsenring Dritter. Als Sieger in der Jugendklasse (Frühjahr 2010) und in der Juniorenklasse (Frühjahr 2011) hat sich die junge deutsche Radsportthoffnung Silvio Herklotz in die Ergebnislisten der Veranstaltung vermerkt. Der Sportler wird in diesem Jahr für den deutschen Professional-Continental-Rennstall Bora-Argon 18 an den Start gehen. Auch Lennard Kämna (Team Stölting), der 2014 Zeitfahr-Weltmeister der Junioren und 2015 Dritter in diesem Wettbewerb der Klasse U 23 wurde, findet man in den Ergebnislisten der Sachsenring-Radrennen als Sieger der Jugendklasse im Frühjahrsradrennen 2012. Joans Bokeloh (AWT greenway), der im Frühjahr 2014 das Junioren-Rennen auf dem sächsischen Grand-Prix-Kurs gewann, wurde im gleichen Jahr Junioren-Weltmeister auf der Straße.

**Senioren-Wohngemeinschaft  
„Sonnenschein“**

**Antonstraße 7, 09337 Hohenstein-Ernstthal**

**Sie haben es sich durch ein hartes  
Arbeitsleben verdient in Würde alt zu werden!**

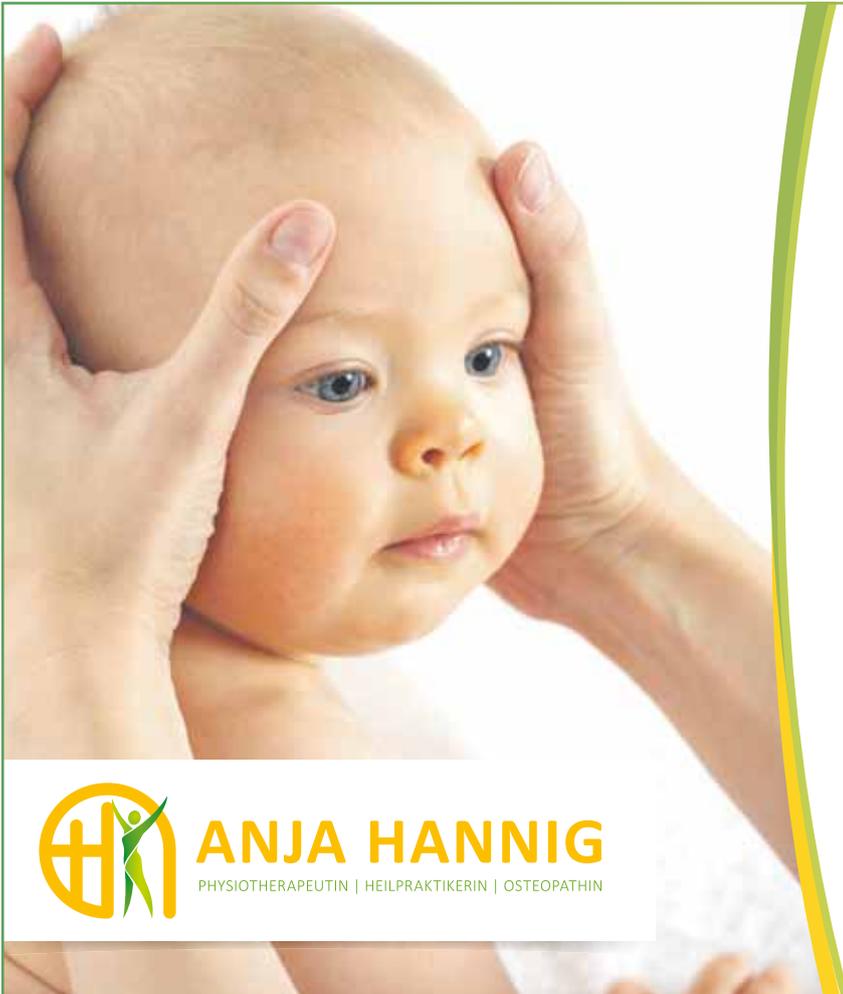
- 24-stündige Betreuung durch einen Pflegedienst
- Einzelzimmer die individuell eingerichtet werden können mit einem separaten Bad
- 100 m<sup>2</sup> großer Gemeinschaftsbereich
- großzügige Terrasse und Garten
- zum Teil kostengünstiger als ein Pflegeheimplatz
- nur max. 10 Mitbewohner





Infos: Tel. 03723-34 87 45  
[www.wohn-gemeinschaft-senioren.de](http://www.wohn-gemeinschaft-senioren.de)

*Zusätzlich Wohnungen  
betreutes Wohnen!*



**ANJA HANNIG**

PHYSIOTHERAPEUTIN | HEILPRAKTIKERIN | OSTEOPATHIN

## Osteopathie – endlich auch in Hohenstein-Ernstthal

Seit Juni bieten wir die osteopathische Behandlung nach einem anerkannten Konzept in unserer Praxis an. Die sanfte Therapie folgt einer umfassenden Untersuchung des Patienten. Sie richtet sich ganzheitlich an Beschwerden im Bewegungssystem, der inneren Organe sowie des Nervensystems. Jeder Körper besitzt Selbstheilungskräfte, die der Therapeut durch Lösung der Einschränkungen anregt.

**Übrigens: Die Kosten der Behandlung werden von den meisten Krankenkassen teilweise übernommen.**



### ADRESSE

Immanuel-Kant-Str. 24, 09337 Hohenstein-Ernstthal



### ANMELDUNG UNTER

Telefon 03723.412029



### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo – Do 7.30 – 19.00 Uhr, Fr 7.30 – 17.30 Uhr



### MEHR INFORMATIONEN

[www.hannig-physiotherapie.de](http://www.hannig-physiotherapie.de)



# Digitaldruck

## Herstellung von

- Werbe-Zollstöcken
- Aufklebern
- Werbeschildern
- Folienschriften

individueller Druck · Kleinauflagen ab 1 Stück möglich

[www.sarei.de](http://www.sarei.de)



Mittelbacher Str. 12  
09224 Gröna  
Tel.: 0371-84243-0  
Fax: 0371-84243-19  
Mail: [druck@sarei.de](mailto:druck@sarei.de)

## Kurzbericht über die 20. ordentliche Stadtratssitzung am 31. Mai 2016

An der Stadtratssitzung nahmen 19 Stadträtinnen und Stadträte teil.

Unter dem Tagesordnungspunkt – **Informationen des Oberbürgermeisters** – informierte dieser über einige ausgewählte Veranstaltungen in der nächsten Zeit sowie zum aktuellen Stand Asyl in der Stadt. Derzeit leben in Hohenstein-Ernstthal 158 Flüchtlinge, davon 83 Kinder. 29 Kinder besuchen die Karl-May-Grundschule und 13 Kinder die Sachsenring-Oberschule.

**Ortsvorsteher Herr Röder** informierte unter Punkt 6 der Tagesordnung über die vergangene Ortschaftsratsitzung am 23.05. im Ortsteil Wüstenbrand mit dem Schwerpunkt der Planung und Durchführung des Heidelbergfestes. Hier ist noch das schwierige Problem des Wasseranschlusses/Toilettenanlage zu lösen.

Weiterhin machte Herr Röder darauf aufmerksam, dass trotz der Ampel im Kreuzungsbereich keine Entlastung eingetreten ist. Oft herrscht Rückstau bis zur Autobahnauffahrt bzw. weit bis Grüna hinein. Diese Situation ist nicht tragbar für die Anwohner von Grüna und Wüstenbrand. Es muss schnellstmöglich eine Lösung herbeigeführt werden.

Unter Punkt 7 der Tagesordnung – **Anfragen der Bürger und Stadträte** – fragte Frau Stadträtin Mühleisen, warum auf der Karl-May-Straße teilweise der Fußweg gesperrt ist, da hier auch Kinder in diesem Bereich die Straße queren müssen. Der OB erklärte, dass die Sperrung erfolgen musste, da das angrenzende Gebäude als einsturzgefährdet gilt. Da es sich nicht um ein Gebäude der Stadt handelt, ist hier sicherlich keine schnelle Realisierung möglich.

Stadtrat Herr Zilly erkundigte sich nach dem aktuellen Stand zu den Verhandlungen zur Durchführung des Grand Prix ab dem nächsten Jahr. Der OB informierte, dass die Verhandlungen laufen und sich speziell in Sachsen alle beteiligten Partner einig sind. Nach wie vor sind jedoch 2 bis 3 Schwerpunkte noch offen, wobei die Zuversicht besteht, hier ebenfalls Übereinstimmung zu erlangen.

Stadtrat Herr Stöbel bat auch im Auftrag von mehreren Anwohnern der Talstraße darum, im Zusammenhang mit der geplanten Fahrbahnerneuerung Talstraße eventuell den Bau eines Fußweges mit zu integrieren. Speziell in diesem Bereich würde die Straße oft von Rollstuhlfahrern bzw. älteren Menschen mit Rollator aus dem Betlehemstift für Spazierfahrten genutzt. Der OB verweist darauf, dass der Bau eines Fußweges bei dieser Maßnahme nicht geplant ist.

Bezüglich der geplanten Sanierung des Karl-May-Hauses nach Bereitstellung der Fördermittel für diese Maßnahme regte Herr Stöbel an, gleichzeitig die Schaffung des Spielplatzes mit zu realisieren einschließlich eines Zuganges vom hinteren Bereich aus. Herr Kluge gab bekannt, dass Ende Juni ein Vor-Ort-Termin mit allen beteiligten Partnern einschließlich Fördermittelgeber stattfinden wird (Beratung ist zwischenzeitlich erfolgt). Schön wäre es, wenn die Außenflächen auch mit neu gestaltet würden einschließlich des erwähnten Zuganges vom hinteren Bereich aus mit integrierten Schließzeiten in den Abendstunden. Bisher ist jedoch der Spielplatz nicht in der beantragten Fördermittelmaßnahme enthalten. Auch wäre eine Anbindung an den neu zu errichtenden Fahrradweg optimal.

Stadtrat Herr Küttner machte darauf aufmerksam, dass die Parksituation im Bereich des Jahnweges im Ortsteil Wüstenbrand derzeit nicht zufriedenstellend ist. Momentan ist durch das unbegrenzte Parken ein Kurzparken für Gäste der Gaststätte in der Turnhalle bzw. für Eltern und Nutzer der Sporteinrichtung nicht mehr möglich. Herr Küttner bat um Prüfung, ob wieder eine zeitliche Begrenzung eingeführt werden kann. Der Sachverhalt wurde an das Fachamt weitergeleitet.

Stadträtin Frau Müller erinnerte im Zusammenhang mit der bevorstehenden Sanierung des Karl-May-Hauses an einen behindertengerechten Zugang für alle Räume und für alle Besucher. Der OB versicherte, dass, wenn die Finanzierung steht, nochmals dazu beraten werden wird.

Stadtrat Herr Weiß brachte zum Ausdruck, dass sich das Gesamtbild des Ernstthaler Friedhofes stetig verschlechtert, so zum Beispiel die Toilettenanlage.

Der Hinweis wurde an das Fachamt zur Prüfung weitergeleitet. Der Parkplatzbau für den Friedhof wird seitens des Bauhofes realisiert.

Stadtrat Herr Küttner möchte wissen, ob es Verhandlungen bezüglich der Schaffung des Radweges mit Chemnitz bzw. Grüna gibt.

Bauamtsleiter Herr Weber informierte dazu, dass Verhandlungen mit der Stadt Chemnitz erfolgt sind. Das Verkaufsangebot der Bahn steht, jedoch ist nicht Hohenstein-Ernstthal Bieter, sondern die Stadt Chemnitz. Die Stadt Hohenstein-Ernstthal würde dann ein Stück Fläche von der Stadt Chemnitz zurückkaufen.

Stadträtin Frau Rammner stellte die Frage, ob es in Hohenstein-Ernstthal genügend Kindertagesstättenplätze gibt bzw. ob die Nachfrage höher ist, als Plätze zur Verfügung stehen.

Der OB führte aus, dass im Regelfall derzeit der Bedarf abgedeckt werden kann, es jedoch keinen Leerstand gibt. Bei Bedarf sollten sich die Eltern an die Schulverwaltung wenden.

Im Anschluss erfolgte die **Beschlussfassung von 6 Vorlagen**.

### **1. Bewilligung einer Ausgabe zur Deckung des Kommunalanteils der Fördermittelmaßnahme Sanierungs- und Werterhaltungsmaßnahmen am und im Gebäude der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“ an den Träger, den AWO Kreisverband Zwickau e.V., im Haushaltsjahr 2016**

In der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“ sind folgende Sanierungs- und Werterhaltungsmaßnahmen notwendig: In einigen Gruppenzimmern sind die Fußbodenbeläge verschlissen und müssen dringend erneuert werden. Die Dielung im Flur muss ebenfalls ausgetauscht werden. Im Keller ist das Mauerwerk teilweise zu reparieren. Außerdem wird in einem Teilbereich des Kellers der Fußboden mit einer Wasserdampf durchlässigen, glatten Verlaufsbeschichtung versehen. Die Fassade am Altbau der Kindertagesstätte wird erneuert. Es werden zudem Elektroinstallationsarbeiten zur Erweiterung der Brandmeldeanlage vorgenommen. Der AWO Kreisverband stellte auf Grund des genannten Sanierungs- und Werterhaltungsbedarfes einen Fördermittelantrag beim Landkreis Zwickau. Auf der Grundlage dieses Antrages bewilligte der Landkreis Fördermittel.

Einstimmig bewilligte der Stadtrat im Haushaltsjahr 2016 eine Ausgabe an den Träger der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, AWO Kreisverband Zwickau e.V., Reichenbacher Straße 67, 08056 Zwickau, auf dem Produktsachkonto 11.13.02.30 445700 in Höhe von 22.076,23 EUR zur Finanzierung des Kommunalanteils der Fördermittelmaßnahme Sanierungs- und Werterhaltungsmaßnahmen am und im Gebäude der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“ (**Beschluss 1/20/2016**).

### **2. Bewilligung zur Zahlung eines Zuschusses zur Anschaffung von Ausstattungsgegenständen für die Einrichtung einer neuen Krippengruppe in der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“**

In der Kindertagesstätte besteht die Möglichkeit, durch Umbaumaßnahmen eine Krippengruppe von bis zu 9 Kindern zu eröffnen. Der Bedarf dafür ist vorhanden. Daher macht sich die Anschaffung von Ausstattungsgegenständen erforderlich. Es handelt sich dabei zum Beispiel um Garderoben, Kinderbetten inkl. Zubehör, Kinderstühle, eine Wickelkommode, einen Krippenwagen, einen Schrank sowie eine Kindersitzecke.

Der Stadtrat bewilligte einstimmig im Haushaltsjahr 2016 einen Zuschuss an den Träger der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, den AWO Kreisverband Zwickau e.V., Reichenbacher Straße 67, 08056 Zwickau, in Höhe von 15.230,98 EUR zur Anschaffung von Ausstattungsgegenständen auf dem Produktsachkonto 36.52.01.03 431700. Es erfolgte eine zusätzliche Umverteilung der Mittel in Höhe von 5.230,98 EUR zur Deckung der Kosten vom Produktsachkonto 36.52.01.03 431702 auf das Produktsachkonto 36.52.01.03 431700 (**Beschluss 2/20/2016**).

### **3. Veräußerung des städtischen Flurstückes 550/13 (5153 qm) und einer zu vermessenden Teilfläche des Flurstückes 549/8 Gemarkung Ernstthal in Größe von ca. 1152 qm, gelegen an der Nutzungser Straße 17**

Der Stadtrat stimmte einstimmig der Veräußerung des städtischen Flurstückes 550/13 Gemarkung Ernstthal in Größe von 5153 qm und einer noch zu vermessenden Teilfläche des städtischen Flurstückes 549/8 Gemarkung Ernstthal in Größe von ca. 1152 qm an die Pfeil Reisen GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer, Herrn Andreas Pfeil, Sonnenstraße 15 in Hohenstein-Ernstthal zu einem Kaufpreis in Höhe von 94.000,00 EUR gemäß Verkehrswertgutachten des Sachverständigenbüros Kleindienst, Lichtenstein, vom 20. Januar 2016 zu. Weiterhin beauftragte der Stadtrat den Oberbürgermeister mit der Vorbereitung und dem Abschluss des Grundstückskaufvertrages. Im Vertrag ist zu vereinbaren, dass der Erwerber sämtliche Kosten, die mit dem Grundstückskauf in Verbindung stehen, z.B. Notarkosten, Kosten des Verkehrswertgutachtens, der Vermessung etc., trägt. Der Besitzübergang der erworbenen Grundstücke

## Fortsetzung Kurzbericht

erfolgt am Tag der Kaufpreiszahlung. Ebenfalls ist im Vertrag aufzunehmen, dass seit 1. Januar 2016 mit Herrn Joachim Gernegroß ein Pachtverhältnis über den Vertragsgegenstand besteht, in welches der Erwerber mit dem Tag des Besitzüberganges eintritt (*Beschluss 3/20/2016*).

### 4. Öffentliche Widmung Poststraße, Teil vom Flurstück E 893/4

Einstimmig beschloss der Stadtrat, den 208 m langen Teil der Poststraße auf dem Flurstück E 893/4 als Ortsstraße entsprechend zu widmen. Der Stadtrat beauftragte den Oberbürgermeister, das Widmungsverfahren durchzuführen (*Beschluss 4/20/2016*).

Die Veröffentlichung der Bekanntmachung der Widmungsverfügung einschließlich Lageplan erfolgte im Amtsblatt Juli 2016 auf Seite 9.

### 5. Grundhafter Ausbau Gutsweg, Zuschlagserteilung

Der Stadtrat beschloss einstimmig die Erteilung des Zuschlages für die koordinierte Baumaßnahme Gutsweg an die Firma Dietmar Mothes GmbH, Blankenburgstraße 114 in 09114 Chemnitz zu einem Angebotspreis von 254.690,99 EUR entsprechend der Vereinbarung vom 26.02.2016 zwischen der Stadt und den Versorgungsunternehmen WAD, RZV und MITNETZ. Ebenfalls beschloss der Stadtrat einstimmig die Auftragsvergabe für die koordinierte Baumaßnahme Gutsweg an die Firma Dietmar Mothes GmbH, Blankenburgstraße 114 in 09114 Chemnitz für das Los 1 anteilig sowie für das Los 2 und Los 6 in Höhe von 60.592,26 EUR (*Beschluss 5/20/2016*).

### 6. Energetische Sanierung der Hallenbeleuchtung in der Dreifeld-Sporthalle Aufhebung des Sperrvermerkes und Mittelfreigabe nach Zuwendungsbescheid

Mit *Beschluss 6/20/2016* ermächtigte der Stadtrat einstimmig den Oberbürgermeister, nach Zugang des Zuwendungsbescheides den Sperrvermerk für das Produkt-Nr. 11.13.02.22, Sachkonto-Nr. 421152, Maßnahme-Nr. E 2016/1 in Höhe von 60.000 EUR aufzuheben.

## Bekanntgabe

Der Beteiligungsbericht der Stadt Hohenstein-Ernstthal für das Geschäftsjahr 2014 liegt gemäß § 99 Abs. 4 der Sächsischen Gemeindeordnung

in der Zeit vom 02.08. bis 09.08.2016

im Bürgerbüro im Stadthaus Hohenstein-Ernstthal, Altmarkt 30 während der folgenden Öffnungszeiten

Montag	09:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 – 15:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 18:00 Uhr
Freitag	09:00 – 13:00 Uhr
Sonnabend	09:00 – 11:00 Uhr

zur kostenlosen Einsicht für jedermann öffentlich aus.

Hohenstein-Ernstthal, den 28.06.2016

  
Kluge  
Oberbürgermeister



## Sitzungstermine

**Technischer Ausschuss:** 16.08.2016, 19:00 Uhr  
im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Verwaltungsausschuss:** 18.08.2016, 18:00 Uhr  
im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Stadtrat:** 30.08.2016, 19:00 Uhr  
im Ratssaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

Die Tagesordnung ist den Aushängen in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand zu entnehmen. Interessierte Bürger sind zum öffentlichen Teil der Sitzungen herzlich eingeladen.

## Schulanmeldung 2017/2018

Liebe Eltern,  
auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung für Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2017 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2010 bis 30. Juni 2011) zur Einschulung angemeldet werden.

Die dafür vorgesehenen Formulare sind in *der Karl-May-Grundschule, Südstraße 16, Hohenstein-Ernstthal in der Zeit vom:*

22.08.2016 (07:30 bis 14:00 Uhr)  
23.08.2016 (07:30 bis 18:00 Uhr)  
24.08.2016 (07:30 bis 14:00 Uhr)  
25.08.2016 (07:30 bis 14:00 Uhr)  
26.08.2016 (07:30 bis 12:00 Uhr)

abzugeben.

Vordrucke liegen in den Kindergärten, der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung von Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Weiterhin besteht die Möglichkeit, das nebenstehend abgedruckte Formular zu verwenden.

**Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2016/2017 müssen nochmals angemeldet werden!**

Hohenstein-Ernstthal, den 31.05.2016

Lutz Krauß  
Schulleiter Karl-May-Grundschule

### Im Dialog



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

sollten Sie Fragen, Anregungen oder Kritik zu städtischen Themen und Entwicklungen haben, vielleicht mir auch einfach mal Ihre Meinung sagen wollen, dann stehe ich Ihnen jederzeit persönlich für ein Gespräch zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie dazu mit meinem Sekretariat unter 03723-402 101 einen Termin.

Ihr OB Lars Kluge

## Ansprechpartner zum Thema Asyl

Seit November 2015 leben auch in Hohenstein-Ernstthal Flüchtlinge. Es handelt sich dabei um Familien, die in Wohnungen untergebracht sind.

Wenn Sie Fragen und Hinweise haben, wenden Sie sich bitte an den Mieter der Wohnungen und Betreiber des Wohnprojektes „Asyl“:

Diakoniewerk Westsachsen GmbH  
Herrmannstraße 4  
Tel.: 03723 629 629 9  
Tel.: 0151 162 326 96  
Mail: [asyl.hot@diakonie-westsachsen.de](mailto:asyl.hot@diakonie-westsachsen.de)

Zur Koordination verschiedener Hilfsangebote sowie zur Vermittlung an den richtigen Ansprechpartner wenden Sie sich bitte an folgende Stelle:

Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal  
Sachgebiet Soziales  
Tel.: 03723 402352  
Mail: [sozialamt@hohenstein-ernstthal.de](mailto:sozialamt@hohenstein-ernstthal.de)

Wenn Sie sich in der Flüchtlingshilfe ehrenamtlich engagieren wollen oder sich darüber informieren möchten, wenden Sie sich bitte an den Verein:

„Netzwerk Zukunft Sachsen“  
[www.netzwerk-zukunft-sachsen.org](http://www.netzwerk-zukunft-sachsen.org)  
Tel.: 0152 223 393 39  
Mail: [kontakt@netzwerk-zukunft-sachsen.org](mailto:kontakt@netzwerk-zukunft-sachsen.org)

## Schulanmeldung 2017/2018

<b>Geburtsurkunde ist vorzulegen</b>	
Name, Vorname der Erziehungsberechtigten:	
Anschrift:	
Abweichende Anschrift eines Erziehungsberechtigten	
Telefon Mutter:	
Telefon Vater:	
<b><u>Angaben über das einzuschulende Kind</u></b>	
Name:	
Vorname:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Geschlecht:	
Staatszugehörigkeit:	Freiwillige Angabe
Religionszugehörigkeit:	
Beschulungswunsch:	katholische Religion <input type="checkbox"/> evangelische Religion <input type="checkbox"/> Ethik <input type="checkbox"/>
Chronische Krankheiten:	
Art und Grad einer evtl. Behinderung:	Freiwillige Angabe
Anzahl der Geschwister / Alter	
Welchen Kindergarten besucht Ihr Kind jetzt?	
Hortbesuch erwünscht: (zählt nicht als Hortanmeldung)	
<b>Datum</b>	<b>Unterschrift der Erziehungsberechtigten</b>

## Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau

**Bekanntmachung des Beschlusses des Flurbereinigungsverfahrens Gersdorf, Az.: 1470, 1471-A-780.4125/240241, Glauchau, den 16.06.2016**

### Flurbereinigung Gersdorf

**Gemarkung:** Gersdorf  
**Gemeinde:** Gersdorf  
**Landkreis:** Zwickau

**Gemarkung:** Bernsdorf  
**Gemeinde:** Bernsdorf  
**Landkreis:** Zwickau

**Gemarkung:** Hohndorf  
**Gemeinde:** Hohndorf  
**Landkreis:** Erzgebirgskreis

### Flurbereinigungsbeschluss

Anlage: 1- Gebietsübersichtskarte vom 10.05.2016

#### I Entscheidender Teil

**1. Die Flurbereinigung Gersdorf wird nach den §§ 1, 4 und 37 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) angeordnet.**

Die Anordnung gilt für das vom Landratsamt Zwickau, Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung, festgestellte Verfahrensgebiet. Das Flurbereinigungsgebiet ist in der als Anlage 1 beigefügten Gebietsübersichtskarte dargestellt. Die Gebietsübersichtskarte ist nicht Bestandteil des Flurbereinigungsbeschlusses. Die Fläche des Verfahrensgebietes insgesamt beträgt ca. 839 ha.

Zum Verfahrensgebiet gehören

von der Gemarkung Bernsdorf die Flurstücke

17/2, 17/12, 23/3, 23/4, 30/1, 30/2, 31/5, 31/6, 54, 75, 109, 114/9, 208/5, 208/6, 549/4, 576/3, 576/4, 598a, 598b, 598c, 598d, 598e, 599, 605, 605a, 607, 610, 614/3, 618, 632, 635, 641, 648/3, 649/2, 649/4, 649/5, 649/6, 649/7, 654, 656a, 657a, 667, 675, 677, 678/3, 680a, 684, 685, 685a, 685b, 685c, 685d, 688, 688a, 688b, 688c, 688d, 688e, 688f, 688g, 689, 696/5, 699/1, 699/2, 704, 704a, 704b, 738, 742a, 744, 747, 748, 748a, 748c, 748d, 748e, 748f, 748g, 750, 783, 783a, 786, 786a, 807/1, 807/2, 809, 818a, 824c, 824d, 824e, 824f, 824g, 824h, 824i, 824k, 824l, 825/1, 835, 837, 845, 846, 850, 861, 862/1, 880, 885/8, 893/4, 906/5, 906/10, 913, 914/2, 914/6, 914/13, 915/1, 922/7, 924/2, 936/10, 943 und 944,

von der Gemarkung Gersdorf die Flurstücke

18/6, 27/2, 29/6, 48/1, 52/3, 52/5, 52/6, 54/2, 60/2, 60/6, 60/7, 61/11, 63/4, 63/17, 67/3, 67/4, 68a, 69/1, 78/42, 79/4, 79/7, 81/4, 81/14, 81/15, 87/5, 89/4, 89/7, 89/15, 89/16, 92/24, 92/25, 92/26, 92/27, 110/3, 110/8, 111/3, 111/4, 112/7, 112/8, 112/9, 112/10, 112/12, 112/13, 112/14, 112/15, 112/16, 113/2, 113/3, 113/7, 113/8, 113/9, 113/10, 113/11, 113/12, 114/2, 114/3, 115/1, 115/2, 116a, 117/3, 117/5, 117/6, 117/7, 124/7, 124/16, 124/28, 124/29, 124/30, 132/16, 132/18, 132/19, 142/1, 142/5, 150/9, 151/8, 151/11, 151/13, 151/16, 151/17, 156/6, 558/35, 567/19, 568/8, 571, 584/1, 584/2, 587/1, 591/1, 595, 595b, 595c, 596a, 597, 597a, 598/2, 598/10, 598/11, 598/12, 598/13, 598/19, 598/21, 598/25, 610/1, 614/17, 621/1, 621a, 621b, 621d, 623/1, 624, 625, 627, 630, 636/4, 637, 638, 639, 673/3, 676, 679/2, 683/8, 685, 687, 689, 691, 692b, 695, 697/1, 697/2, 697/3, 697/4, 700a, 705, 707, 707a, 711, 713, 715, 719/1, 719/2, 721/1, 723/4, 723/5, 723/6, 724/1, 724/2, 725/1, 725/2, 726, 727b, 732/1, 741, 751/17, 751/22, 751/23, 751/24, 751/25, 751/26, 754, 766/7, 766/8, 766/10, 766/13, 766a, 766b, 766c, 766d, 767, 767b, 767c, 767d, 781a, 813a, 813b, 813c, 813d, 813e, 813i, 813k, 813l, 813m, 817a, 817b, 817e, 820b, 843/1, 876, 883/4, 893, 894, 895, 896, 896a, 896b, 896c, 896d, 896e, 896f, 896g, 896h, 896i, 896k, 897, 898/1, 898/2, 898a, 899, 899a, 900, 901/1, 903, 904, 904a, 908, 911d, 912, 913, 915, 920/17, 924, 924a, 927, 929/1, 930/1, 947, 949/1, 949/13, 949/14, 953, 955, 958, 959/1, 979/15, 1002/2, 1003, 1005/2, 1005/8, 1005/9, 1005/10, 1005/11, 1005/12, 1005/13, 1005/14, 1005/15, 1005/16, 1005/17, 1005/18, 1005/24 und 1005/25,

von der Gemarkung Hohndorf die Flurstücke 527a und 684.

### Teilnehmer

Die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten und die Eigentümer von im Verfahrensgebiet befindlichem selbständigen Gebäude- und Anlageneigentum sind Teilnehmer am Verfahren (§ 10 Nr. 1 FlurbG). Die Teilnehmer bilden die Teilnehmergeinschaft. Die Teilnehmergeinschaft entsteht mit dem Flurbereinigungsbeschluss und ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts (§ 16 FlurbG), die den Namen

### Teilnehmergeinschaft Flurbereinigung Gersdorf

führt und ihren Sitz in Gersdorf hat. Sie steht unter der Aufsicht des Amtes für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau.

### Nebenbeteiligte

Nebenbeteiligte sind u. a.:

- die Gemeinde,
- Inhaber von Rechten an Grundstücken,
- Eigentümer von nicht zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Verfahrensgebietes mitzuwirken haben.

### Anordnung der sofortigen Vollziehung

Gemäß § 80 Abs. 2 S. 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) wird hiermit die sofortige Vollziehung des Flurbereinigungsbeschlusses angeordnet. Dies hat zur Folge, dass Widerspruch und Anfechtungsklage keine aufschiebende Wirkung entfalten.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Zwickau, Robert-Müller-Str. 4-8 in 08056 Zwickau oder einer anderen der aufgeführten Dienststellen des Landkreises Zwickau Widerspruch erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

### Dienststellen des Landkreises Zwickau

08371 Glauchau, Chemnitzer Straße 29  
08371 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 1 + 2  
08371 Glauchau, Heinrich-Heine-Straße 7  
08371 Glauchau, Scherbergplatz 4  
09337 Hohenstein-Ernstthal, Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5 (im Sparkassengebäude)  
09212 Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2a  
08412 Werdau, Königswalder Straße 18  
08412 Werdau, Zum Sternplatz 7  
08056 Zwickau, Robert-Müller-Straße 4 – 8  
08056 Zwickau, Werdauer Straße 62  
08066 Zwickau, Stauffenbergstraße 2 (Amt für Vermessung)

#### II Hinweise zum Flurbereinigungsbeschluss

##### 1. Bekanntmachung des Anordnungsbeschlusses

Der entscheidende Teil dieses Beschlusses und die Hinweise zum Flurbereinigungsbeschluss werden in den Flurbereinigungs-gemeinden Gersdorf, Bernsdorf und Hohndorf sowie in den angrenzenden Gemeinden Lichtenstein/Sa., St. Egidien, Hohenstein-Ernstthal, Oberlungwitz, Erlbach-Kirchberg, Lugau/Erzgeb. und Oelsnitz/Erzgeb. öffentlich bekannt gemacht.

Eine Ausfertigung des entscheidenden Teils dieses Beschlusses, der Hinweise zum Flurbereinigungsbeschluss, der Begründung und der Gebietsübersichtskarte liegen in den Gemeindeverwaltungen Gersdorf und Bernsdorf zwei Wochen lang nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung zu den Geschäftszeiten zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

##### 2. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte

Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, sind innerhalb von drei Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung beim Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau anzumelden (§ 14 Abs. 1 S. 2, 3 FlurbG).

Werden Rechte erst nach Ablauf der Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen (§ 14 Abs. 2 FlurbG).

Inhaber von o. g. Rechten müssen die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen, wie Beteiligte, denen gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist (§ 14 Abs. 3 FlurbG).

### 3. Aufforderung zur Grundbuchberichtigung

Die Angaben über Rechtsverhältnisse an den Grundstücken im Verfahrensgebiet ermittelt das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau aus dem Grundbuch. Um Nachteile zu vermeiden, wird dringend empfohlen, die Eintragungen im Grundbuch zu überprüfen und erforderliche Berichtigungen zu beantragen. Dazu genügt es in der Regel, den Grundbuchämtern die entsprechenden Urkunden wie Erbschein, Erbvertrag, Testament, Zuschlagsbeschluss oder Enteignungsbeschluss vorzulegen.

Grundbucheinsicht und Auskünfte sind gebührenfrei. Für die Berichtigung des Grundbuchs sind in bestimmten Fällen gebührenrechtliche Vergünstigungen vorgesehen.

### 4. Zeitweilige Einschränkungen des Eigentums

4.1 Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplans gelten folgende Einschränkungen:

- In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung des Amtes für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören (§ 34 Abs. 1 Nr. 1 FlurbG).
- Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen, Kies-, Sand- oder Lehmgruben und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung des Amtes für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 2 FlurbG).

Sind entgegen den Bestimmungen nach a) und b) Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können diese im Verfahren unberücksichtigt bleiben. Das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau kann den früheren

## Informationen des Tiefbauamtes der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal

In der Zeit vom **25.08. bis 29.08.2016** finden auf der Hüttengrundstraße in Hohenstein-Ernstthal zwischen der Zufahrt Fritz-Heckert-Siedlung und der Zufahrt Schlackenweg Straßenreparaturarbeiten durch den städtischen Bauhof statt.

Anlieger können passieren, für den Durchfahrtsverkehr ist der Straßenabschnitt gesperrt. Wir bitten um Verständnis.

Impressum	
<b>Herausgeber:</b>	Stadtverwaltung, Altmarkt 41, 09337 Hoh.-Er. Tel.: 03723 4020 Fax: 03723 402109
<b>Verantwortlich für den amtlichen Teil:</b>	Oberbürgermeister Lars Kluge
<b>Verantwortlich für d. nichtamtlichen Teil:</b>	jeweiliger Auftraggeber/Verfasser
<b>Redaktion:</b>	Hauptamt Sandra Müller Tel.: 03723 402111  Heike Rabe Tel.: 03723 402140
<b>Verlag, Satz und Anzeigen:</b>	Kontur Design Tel.: 03723 416070
<b>Druck:</b>	Mugler Masterpack GmbH Tel.: 03723 49910
<b>Vertrieb:</b>	YBS Logistik GmbH Tel.: 0371 33200 151

Amtsblatt	
Das Hohenstein-Ernstthaler Amtsblatt erscheint jeweils am ersten Montag des Monats in einer Auflage von 9.300 Stück kostenlos für alle Haushalte im Stadtgebiet.	
Das nächste Amtsblatt erscheint am <b>5. September 2016</b> . Texte werden bis zum <b>16. August 2016</b> entgegengenommen.	
Alle Zuschriften für das Amtsblatt bitte an die folgende E-Mail-Adresse senden: <a href="mailto:pressestelle@hohenstein-ernstthal.de">pressestelle@hohenstein-ernstthal.de</a>	
Die Veröffentlichung der Texte erfolgt entsprechend der Platzverfügbarkeit.	

Zustand auf Kosten des betreffenden Beteiligten wieder herstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).

- Obstbäume, Beerenträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung des Amtes für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 3 FlurbG).

Bei Verstößen gegen diese Vorschrift muss das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau Ersatzpflanzungen auf Kosten des Veranlassers vornehmen lassen (§ 34 Abs. 3 FlurbG).

4.2 Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zur Ausführungsanordnung bedürfen Holzeinschläge in Waldgrundstücken, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, der Zustimmung des Amtes für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau. Diese wird nur im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde erteilt (§ 85 Nr. 5 FlurbG).

Sind Holzeinschläge ohne Zustimmung vorgenommen worden, kann das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landratsamtes Zwickau anordnen, dass die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand gebracht wird (§ 85 Nr. 6 FlurbG).

4.3 Zuwiderhandlungen gegen die nach 4.1 b) und c) sowie 4.2 getroffenen Anordnungen sind ordnungswidrig (§ 154 Abs. 1 FlurbG). Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße bis zu fünftausend Euro geahndet werden (§ 17 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungs-gesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz – AGFlurbG). Im Übrigen gelten die Bestimmungen des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG).

### III. Begründung zum Flurbereinigungsbeschluss

...

gez. Stark, Amtsleiterin

## Steuertermine im August 2016

15.08.2016 Grundsteuer 15.08.2016 Gewerbesteuvorauszahlung

Zahlen Sie bitte Ihre Steuern pünktlich zur Fälligkeit ein, um unnötige Säumniszuschläge und Mahngebühren zu vermeiden. Bitte nutzen Sie auch das Lastschriftinzugsverfahren zur pünktlichen Zahlung Ihrer Steuern.

Für die Zahlung der Steuern per Lastschriftverfahren sind die entsprechenden Formulare/SEPA-Basislastschriftmandat im Steueramt der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal, Zimmer 505, erhältlich.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gern ein entsprechendes Formular zu.

Das SEPA-Basislastschriftmandat muss **vollständig ausgefüllt, unterschrieben und im Original** zurückgegeben werden.

Rücksendungen per Fax oder E-Mail können nicht berücksichtigt werden.

### Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Amtsblattes,

Sollten Sie zwei Tage nach dem Erscheinungstermin (1. Montag im Monat) das Amtsblatt noch nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte beim Wochenendspiegel unter der Telefonnummer: 0371 355991-202 oder beim Vertrieb unter Tel. 0162 9780445.

Da es bei der Verteilung der Amtsblätter in letzter Zeit leider größere Schwierigkeiten gegeben hat, besonders im Ortsteil Wüstenbrand, liegen die Amtsblätter zusätzlich wie folgt aus:

- Ortschaftsverwaltung
- Bäckerei Leonhardt
- ab Juli im Getränkehandel (neben Norma),**  
Dr.-Charlotte-Krenzer-Straße 1 c

Weitere Auslagestellen sind auch die Stadtinformation im Rathaus, Altmarkt 41 und das Bürgerbüro, Altmarkt 30.

Weiterhin weisen wir darauf hin, dass das Amtsblatt auch auf der Homepage der Stadt Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt](http://www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt) abrufbar ist.

## Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau informiert über vier Baumaßnahmen

1.

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme „Hohenstein-Ernstthal, Erneuerung Trinkwasserleitung Damaschkeweg“ Arbeiten an den Trinkwasserversorgungsleitungen einschließlich Hausanschlussleitungen vorzunehmen.

Folgende Bereiche sind von der Baumaßnahme betroffen:

1. Bauabschnitt 2016: Damaschkeweg, Verbindung von Dresdner Straße bis Zechenstraße  
planmäßige Bauzeit: 15.08.2016 bis 28.10.2016
2. Bauabschnitt 2017: Damaschkeweg Nr. 5 – 34  
planmäßige Bauzeit: 03.04.2017 bis 12.06.2017

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763 405-133 an den RZV.

2.

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme „Hohenstein-Ernstthal, Ablösung Hochbehälter Pfaffenberg“ Arbeiten im Bereich Anton-Günther-Weg von Windsiedlung bis Pfaffenberg an der Trinkwasserversorgungsleitung einschließlich Hausanschlussleitungen vorzunehmen.

Die planmäßige Bauzeit für das Gesamtbauvorhaben beginnt am 22.08.2016 und soll am 11.11.2016 enden.

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763/405-450 an den RZV.

3.

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme „Hohenstein-Ernstthal, Erneuerung Trinkwasserleitung Dammweg und Lutherstraße“ Arbeiten an den Trinkwasserversorgungsleitungen einschließlich Hausanschlussleitungen vorzunehmen.

Folgende Bereiche sind von der Baumaßnahme betroffen:

- Dammweg komplett
- Lutherstraße von Weststraße bis Goldbachstraße

Die planmäßige Bauzeit für das Gesamtbauvorhaben beginnt am 29.08.2016 und soll am 21.10.2016 enden.

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763/405-450 an den RZV.

4.

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme „Hohenstein-Ernstthal, Erneuerung Trinkwasserleitung Schillerstraße“ Arbeiten an der Trinkwasserversorgungsleitung einschließlich Hausanschlussleitungen vorzunehmen.

Die planmäßige Bauzeit für das Gesamtbauvorhaben beginnt am 05.09.2016 und soll am 02.12.2016 enden.

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763/405-450 an den RZV.

Ihr RZV Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

## Öffentliche Zustellung

nach dem Verwaltungszustellungsgesetz für den Freistaat Sachsen (SächsVwZG)

Der an nachfolgende Personen gerichtete Bescheid:

Familie  
Anett und Ronny Gebauer  
Bergstraße 29  
09337 Callenberg/OT Reichenbach  
Aktenzeichen: SG33-RI0277RI 177-2016 BB

kann bei der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal, Bürgerbüro, Stadthaus, Altmarkt 30, während der

Öffnungszeiten:

Montag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Donnerstag	09:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Sonnabend	09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

von diesen oben genannten Personen eingesehen werden.

Die öffentliche Zustellung ist notwendig, da der derzeitige Aufenthaltsort der Empfänger trotz umfangreicher Prüfung nicht festgestellt werden konnte.

Zwei Wochen nach dem Tag des Aushangs dieser Mitteilung gilt der Bescheid als zugestellt (§ 15 Abs. 3 Satz 2 SächsVwZG).

Mit diesem Tag wird die Einspruchsfrist (einen Monat nach Zustellung) in Lauf gesetzt.

Der entsprechende Aushang erfolgt im Schaukasten des Rathauses der Stadt Hohenstein-Ernstthal (Eingangsbereich) Altmarkt 41 und des Rathauses Wüstenbrand (Eingangsbereich) Straße der Einheit 14. Gleichzeitig bitten wir Mitbürger, die diesen Aushang lesen und Kenntnis vom Aufenthaltsort der o. g. Personen haben, diese über die Öffentliche Zustellung zu informieren.

Tag des Aushangs: 01. August 2016

Tag der Abnahme: 15. August 2016

Richter,  
Leiter Bürgerbüro

## Informationen zu aktuellen Ausschreibungen

Ausschreibungen der Stadt Hohenstein-Ernstthal nach VOB/A finden Sie jederzeit auf [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) oder [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de).

## Entsorgungstermine

Die Entsorgungstouren für Hohenstein-Ernstthal finden weiterhin an folgenden Tagen statt:

	Restabfall	Gelbe Tonne	Blaue Tonne
<b>Hohenstein-Ernstthal</b> alle Straßen	mittwochs, gerade KW	dienstags, gerade KW	freitags, gerade KW
<b>OT Wüstenbrand</b>	montags, ungerade KW	dienstags, gerade KW	mittwochs, ungerade KW

## Notruf und Bereitschaftsdienste

**Trinkwasser**  
Havarietelefon 24h: 03763 405405  
Internet: [www.rzv-glauchau.de](http://www.rzv-glauchau.de)

**Abwasser**  
Havarietelefon 24h: 0172 3578636

## INFOTHEK

### **Begegnungsgruppe des Blauen Kreuzes**

(Suchtkrankenhilfe) für Betroffene und Angehörige  
 Information und Kontakt: Frau Teumer, Tel.: 701230  
**Treffpunkt:** „Bison Ranch“ Stollberger Straße in 09355 Gersdorf  
 Mitfahrgelegenheiten bestehen.  
 Nähere Informationen unter angegebener Telefonnummer.

### **Ein „Lichtblick“ bei Multipler Sklerose?**

Information und Kontakt: Frau Peggy Mehlhorn, Tel.: 0162 7191063  
 Homepage: [www.ms-shg-lichtblick.de](http://www.ms-shg-lichtblick.de)

### **Betreuungsverein Lebenshilfe Hohenstein-Ernstthal und Umgebung e.V.**

Wir bieten kostenlose Beratung und Hilfe zur Klärung von Problemen bei der Betreuungstätigkeit.  
 Information und Kontakt: 03723 629687

### **Frauen und Beruf e.V.**

Ambulant betreutes Wohnen für chronisch psychisch kranke/seelisch behinderte Menschen und für geistig behinderte Menschen.

### **Beratungsstelle für ambulant betreutes Wohnen,**

Schulstraße 17, 09337 Callenberg/OT Langenchursdorf  
 Sprechzeit: Dienstag 09:30 – 12:00 Uhr  
 Telefon: 037608 27142

### **Frauenzentrum**

Hohenstein-Ernstthal, Friedrich-Engels-Straße 24  
 Sprechzeit: Donnerstag 15:00 – 16:00 Uhr  
 Telefon: 03723 769153

### **Beratungsstellen des „AWO Kreisverband Zwickau e.V.“**

im Beratungshaus, Lungwitzer Straße 39 in Hohenstein-Ernstthal  
 Die einzelnen Beratungsstellen erreichen Sie telefonisch wie folgt:

**Schwangerenberatung:** 03723 711086  
**Erziehungsberatung:** 03723 7696590  
**Schuldnerberatung:** 03723 413205  
 schuldnr-inso-hot@awo-zwickau.de

### **Verbraucher-Insolvenzberatung:**

Beratungsgespräche erfolgen nur nach Terminabsprache unter oben genannten Kontaktdaten.

Die Beratungsangebote der Schuldner- und Insolvenzberatung sind kostenlos und richten sich an Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Zwickau. Beraten wird unabhängig von Konfession oder Weltanschauung. Die Beratungsstellen sind staatlich anerkannt und gefördert.

### **Bürgersprechstunden im Rathaus**

#### **Altmarkt 41, Hohenstein-Ernstthal, Vorraum Trausaal**

#### **Mobile Behindertenhilfe Stadtmission Chemnitz e.V.**

Sprechzeiten: Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat, 14:00 - 17:00 Uhr.  
 Telefon: 0371 23924444, Herr Richter

#### **Sächsische Krebsgesellschaft**

Sprechzeiten: Jeden 2. Donnerstag im Monat, 13:00 - 17:00 Uhr  
 Telefon: 0375 281405, Frau Rummer

**Hinweis:** Die Beratung am 08.09.2016 fällt leider aus, telefonische Absprachen sind jedoch möglich!

#### **Integrationsfachdienst für Menschen mit Schwerbehinderung**

Sprechzeiten: Jeden letzten Donnerstag im Monat, 13:00 - 15:00 Uhr  
 Telefon: 0375 7703330, Frau Pfalz

#### **Beratungsstelle für Hörgeschädigte Zwickau e.V.**

Sprechzeiten: Jeden letzten Donnerstag im Monat, 15:00 - 17:00 Uhr  
 Telefon: 0375 7703351, Frau Stein

#### **Stadthaus Altmarkt 30, Zi. S 101**

#### **Sozialpsychiatrischer Dienst, Gesundheitsamt Zwickau**

Stadthaus Altmarkt 30, Zi. S 101  
 Sprechzeiten: Jeden Donnerstag im Monat, 13:00 bis 15:00 Uhr  
 Telefon 0375 440222527, Herr Schulze

### **Hilfe für Frauen in Not - Hilfefon**

Das Hilfefon Gewalt gegen Frauen berät deutschlandweit betroffene Frauen. Es informiert und vermittelt bei Bedarf an geeignete Unterstützungseinrichtungen vor Ort. Die Gespräche sind vertraulich, anonym, mehrsprachig und barrierefrei. Die Hotline ist kostenlos und rund um die Uhr zu erreichen. Gewaltbetroffene Frauen, aber auch unterstützende Freundinnen sowie Angehörige können sich an das Hilfefon wenden.

**Die Telefonnummer lautet: 0800 0116016 oder [www.hilfefon.de](http://www.hilfefon.de).**

### **Sucht- und Drogenberatungsstelle des Diakoniewerk Westsachsen gGmbH**

Friedrich-Engels-Straße 86, Tel.: 03723 412115

### **Termine für die Selbsthilfegruppen der Betroffenen**

Gruppe I: 03.08., 17.08. und 31.08.2016, 19:00 Uhr  
 Gruppe II: 10.08. und 24.08.2016, 19:00 Uhr  
 Gruppe III: 04.08., 18.08. und 01.09.2016, 18:00 Uhr

Angehörigengesprächskreis: 22.08.2016, 18:00 Uhr

### **Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle der Stadtmission Chemnitz**

Lutherstift, Friedrich-Engels-Straße 86  
 Beratung für Menschen mit seelischen Problemen und Krankheiten sowie deren Angehörigen:

Telefonisch erreichbar immer montags von 09:00 – 16:00 Uhr und donnerstags von 13:00 – 19:00 Uhr unter der Rufnummer 03723 627568.  
 Info unter [www.stadtmission-chemnitz.de](http://www.stadtmission-chemnitz.de).

### **GFA – Gesellschaft zur Förderung gemeinnütziger Hilfen für Arbeits-**

**lose mbH,** Informationen und Kontakt: Tel.: 03723 665895

### **Möbel- und Sozialbörse,** Breite Straße 1, Tel.: 03723 711599

Öffnungszeiten: Mo./Mi./Do. 08:00 – 16:00 Uhr, Di. 08:00 – 18:00 Uhr, Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

### **Löffelstube,** Neumarkt 9

Mo.-Fr. 08:30 – 15:00 Uhr, Sa./So./Feiertag 09:30 – 13:00 Uhr  
 (ab 13:00 Uhr Küchenschluss)

### **Hohenstein-Er. Tafel,** Neumarkt 9, jeden Donnerstag 15:30 – 17:00 Uhr.

In Notsituationen können täglich Notpakete bereitgestellt werden

**Gemeinwohlfachdienst und Haarwerkstatt** auf Anfrage unter oben genannter Telefonnummer

### **Die Deutsche Rentenversicherung informiert**

Die kostenlose Aufnahme von Rentenansprüchen aller Rentenarten (Witwen- und Witwenrenten, Erwerbsunfähigkeitsrenten und Altersrenten) der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See und allen anderen Rentenkassen findet nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Seniorenzentrum Südstraße 13 in Hohenstein-Ernstthal statt.

Terminabsprache mit Herrn Sigmund Plewnia unter der Telefonnummer 03723 626915. Völlige Diskretion wegen des Datenschutzes ist gewährleistet.

## IHK-Sprechtag Unternehmensnachfolge Termine 2. Halbjahr 2016

Wann? 29.09.2016, 27.10.2016 und 24.11.2016  
 Wo? IHK Chemnitz, Regionalkammer Zwickau  
 Äußere Schneeberger Str. 34, 08056 Zwickau  
 Wie? Terminvereinbarung mit Angelika Heisler erforderlich:

Tel.: 0375 8142231 oder [angelika.heisler@chemnitz.ihk.de](mailto:angelika.heisler@chemnitz.ihk.de)  
 Die Teilnahme ist kostenfrei. Wir bitten um Anmeldung.

**Hohenstein-Ernstthal im Internet**  
[www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de)

**E-Mail-Adresse der Stadtverwaltung**  
[info@hohenstein-ernstthal.de](mailto:info@hohenstein-ernstthal.de)

# Das Programm des Verkehrssicherheitstages am Sachsenring 20.08.2016

## PROGRAMM



**10:15 - 10:35 Uhr**  
Eröffnung Martin Dulig - Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr; Grußworte (Bühne)

**10:30 - 10:50 Uhr**  
aktuelle Fahrerassistenzsysteme - Verband Sächsischer Fahrer e. V. (Start-Ziel-Geräte)



**10:55 - 11:15 Uhr**  
**15:45 - 16:05 Uhr**  
Sport und Show mit Pocket-Bikes und Karts - AMK Sachsenring e. V. und „Motorbox Karts“ MSC Thum (Start-Ziel-Geräte)



**11:00 - 11:45 Uhr**  
Fachforum „Alleinander - kommen alle an“ - Landesverkehrsamt Sachsen e. V. (Präsenzraum)

**11:15 - 12:00 Uhr**  
„Alles was Sie zum Thema Bremsen wissen sollten“ - PSD Geddl, DEESA (Start-Ziel-Geräte)



**11:50 - 12:20 Uhr**  
**15:00 - 15:30 Uhr**  
Sport und Spaß mit „Posti“ - Polizeidirektion Zwickau (Stand)



**11:00 - 11:45 Uhr**  
**13:00 - 14:00 Uhr**  
Live-Musik - Polizeiorchester Sachsen (Bühne)



**auf dem Grand-Price-Kurs**  
**13:00 - 13:20 Uhr**  
Rundfahrten historischer Motorräder der „Sachsen Classi“



**13:30 - 15:45 Uhr**  
Wettungsgründfahrten Oldtimer der „Sachsen Classi“



**zum Mitfahren**  
**13:30 - 15:45 Uhr**  
Oldtimerbusse - Verkehrsverband Mittelsachsen

**16:10 - 17:45 Uhr**  
Spezialfahrzeuge - Amt für Straßenbau, Landratsamt Zwickau

**ganztägig**  
großes Fahrerprogramm von rund 30 Ausstellern für Jung und Alt

## VERANSTALTUNGSGELÄNDE



- 01 Parkplatz Besucher
- 02 Eingang Besucherzone
- 03 Podium ADAC
- 04 Anmeldung Fahrer Live und Box - Verkehrsalternative Chemnitz
- 05 Fahrerzone Live und Box
- 06 Anmeldung Fahrer E-Autos - SAENA Geddl
- 07 Anmeldung Fahrer mit Fahrerassistenzsystemen E-Autos und E-Zweitradfahrzeuge - PSD Geddl
- 08 Handlungsbereich Fahrerassistenzsysteme E-Autos - PSD Geddl
- 09 Handlungsbereich Fahrer E-Zweitradfahrzeuge - PSD Geddl
- 10 Parkplatz Besucher
- 11 Presszentrum
- 12 Büro Veranstaltungsgesellschaft
- 13 Anmeldung Pkw-(Motorrad-)Schlagwerker - FSZ Sachsenring
- 14 Abfahrt Shuttle Pkw-Schlagwerker - FSZ Sachsenring
- 15 Start-Ziel-Geräte
- 16 Parkplatz Radfahrerfahren
- 17 Auslieferungsfächer
- 18 Motorrad- und KTM-Fremde-Schlagwerker
- 19 Medicalcenter
- 20 Gästeparkplatz
- 21 Auslieferungsfächer

## Veranstaltung der „Hans-Zesewitz-Bibliothek“

### „Sex vor zwölf“

Eine kabarettistische Lesung von und mit U.S. Levin



Am Mittwoch, den 07.09.2016 lädt die Hans-Zesewitz-Bibliothek ins „Kästl“ (Gasthaus „Stadt Chemnitz“) zu einer Lesung mit U.S. Levin ein.

Der Kartenvorverkauf startet am 01.08.2016 in der Bibliothek, Herrmannstraße 2 zum Preis von 4,00 Euro.

Einlass im „Kästl“: 18:00 Uhr  
Beginn der Lesung: 19:00 Uhr  
Abendkasse: 5,00 Euro

**Titel der Lesung:**  
**„Sex vor zwölf“**  
**Satiren aus dem Ehebett**  
Eine kabarettistische Lesung

Bei dieser außergewöhnlichen Lesung erfährt der Zuhörer, was beispielsweise passieren kann, wenn man ein intimes Geheimnis weitererzählt und dieses durch die „stille Post“ in der Nachbarschaft ins genaue Gegenteil verkehrt. Die mit Ironie gewürzten, mit einem kräftigen Schuss Satire abgeschmeckten und durch wohl dosierten Humor verfeinerten Texte sorgen für einen heiteren Abend. Der Markleeberger Autor Uwe Bauer (alias U.S. Levin) veröffentlichte bereits 10 satirische Bücher, erhielt 2012 den Literaturpreis der Stadt Taucha und ist bekannt für seinen schwarzen Humor. Eine Auswahl seiner Bücher:

- Das Auto im Manne
- Bis dass der Arzt uns schneidet
- Ich bin nüchtern, aber in Behandlung
- Frauen sind die besseren Männer
- Schuld war der Computer

## Veranstaltungskalender der IHK Regionalkammer Zwickau

### Existenzgründertreff

09.08.2016, 17:00 – 19:00 Uhr  
Angelika Hofmann, Tel. 0375 814-2360

Fachberater vermitteln Grundwissen für den Schritt in die Selbständigkeit. Die Teilnehmer erhalten Informationen zum Unternehmenskonzept, Gewerbe- und Gesellschaftsrecht, Fördermöglichkeiten, Fragen der sozialen Absicherung u. a. Die Teilnahme ist kostenfrei.

### Existenzgründerworkshops

23. und 25.08.2016  
Christian Müller, Tel. 0375 814-2301

Modul I (23.08., 09:00 – 12:15 Uhr)  
Zu Papier gebracht: Unternehmenskonzeption/Finanzplanung

Modul II: (23.08., 13:00 bis 16:00 Uhr)  
Wer hat Recht und wie sichere ich mich richtig ab?

Modul III: (25.08., 09:00 bis 13:00 Uhr)  
Steuerrecht und Buchführung

Die Workshop-Reihe vermittelt grundlegendes Praxiswissen für die Gründung und Führung eines kleinen bzw. mittelständischen Betriebes. Es entstehen 30,00 Euro pro Veranstaltungsteilnehmer und pro besuchten Workshop. Die Rechnungslegung erfolgt nach verbindlicher Anmeldung.

### Im Museum aufgespürt (5)

„Steuern sind erzwungener Tribut. Keiner gibt sie gerne. Werden sie für Werke des Friedens verwendet, so bringen sie Segen. Verlangt man sie aber für Krieg, so bringen sie Fluch.“

Karl May in „Der Mir von Dschinnistan“

An dieser Stelle bringt das Karl-May-Haus regelmäßig ein Zeitdokument oder Exponat zu Leben, Werk und Wirken des Hohenstein-Ernstthaler Fabulierers Karl May.





## Historischer Rückblick auf die Heidelbergfeste 1952 – 1958, Teil I.

Im Jahre 1951 fand in Hohenstein-Ernstthal das 1. Pfaffenbergfest nach dem Krieg wieder statt. Daraufhin wurde von den Angestellten der Gemeindeverwaltung Wüstenbrand, allen voran der damalige Kämmerer und Standesbeamte Martin Kreher, diskutiert, auch die vom ehemaligen „Ortsverein“ vor 1945 durchgeführten Heidelbergfeste wieder aufleben zu lassen. Im Frühjahr 1952 wurden ehemalige Mitglieder von früheren Vereinen (Ortsverein, Turnverein DT., Schützenverein, usw.), die bereits Erfahrung in Durchführung von Festen hatten, in das „Volkshaus“ zur Organisation und Durchführung eines Heidelbergfestes eingeladen. Alle Anwesenden waren von dieser Idee begeistert. Es gab Stimmen „Für und Wider“, denn wie sollte das Fest finanziert werden. Im Haushaltsplan der Gemeinde durften für derartige Feste keine Mittel eingeplant werden. Die Mehrzahl der Anwesenden stimmte aber dem Vorhaben zu, denn vom Eintritt und Verkaufserlösen aus Bier, Spirituosen, Bockwurst, Wiener, Rollmops-, Fisch- und Bratheringsbrötchen müssten die Kosten des Festes zu decken sein. Die Kosten waren vor allem für die Blasmusik von Freitag bis Montag aufzubringen. Dann erfolgte die Wahl des „Heidelberg-Vereins“. Aus den Reihen der Anwesenden wurden in den Vorstand bzw. Ausschüsse gewählt:

Winter, Fritz	Vorsitzender
Kreher, Martin	stellv. Vors./Finanzen/Organisation bis 1955
Winter, Heinz	Finanzen/Organisation ab 1956
Oertel, Fritz	Rev.-Kommission-Vors.
Bechmann, Walter	Revisionskommission
Kluge, Walter	Revisionskommission
Zacharias, Walter	Revisionskommission
Großer, Alfred	Malermeister/Bauausschuss
Anger, Eli	ehrenamtl. stv. Bürgermeister
Nitzschke, Richard	Straßenarbeiter/Nachtwache

Förster, Willy	Straßenmeister/Bauausschuss
Hartig, Erich	Zimmerer-Mstr./Bauausschuss
Lange, Richard	Elektro-Mstr./Bauausschuss
Rudolph, Helmut	Bauausschuss
Henke, Hermann	Wassermeister/Bauausschuss
Hartig, Walter	stellv. Wassermeister/Bauausschuss
Zenner, Martin	Bauausschuss
Mandel, Paul	Bauausschuss
Flöter, Rudi	Eintritt
Flöter, Erna	Eintritt
Bohne, Siegfried	Verkaufsstände
Hahn, Willy	Verkaufsstände
Türk, Erich	Verkaufsstände
Arnold, Helmut	Kellner
Colditz, Kurt	Kellner
Otto, Fanny	Kellnerin
Schubert, Richard	Kellner
Winter, Paul	Kellner
Frenzel, Walter	Bierzelt/Vertreter „Glück auf“-Brauerei
Frenzel, Hedwig	Bierzelt
Kluge, Werner	Kultur/Unterhaltung
Zaccarin, Americo	Kultur/Unterhaltung
Guthe, Otto	ehem. Mitglied des Ortsvereins
Kluge, Otto	ehem. Mitglied des Ortsvereins
Müller, Kurt	Bauer/Anlieger Felder

Fortsetzung folgt!

Heinz Winter

## Kurzbericht über die 18. öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates am 23. Mai 2016

Zur Sitzung waren 8 Ortschaftsräte anwesend. Herr Röder leitete die Sitzung.

### Beratung über Wüstenbrander Vereins- und Talenteschau

Es soll eine Wüstenbrander Vereins- und Talenteschau durchgeführt werden. Herr Röder informiert darüber, dass bereits Vereine ihre Teilnahme bestätigt haben. Zur genauen Planung soll es am 08.08.2016, 19:00 Uhr eine außerordentliche Ortschaftsratssitzung geben. Die genaue Programmgestaltung wird festgelegt, wenn die Teilnehmer bekannt sind.

### Beratung über Heidelbergfest

Herr Röder stellt das Programm für das diesjährige Heidelbergfest vor. Die Verträge mit den Beteiligten sind geschlossen. Das Salutschießen übernimmt der Schützenverein Pleißa.

**Informationen des Oberbürgermeisters und des Ortsvorstehers**  
Zum Fußwegbau an der Kreuzung Bürgerhof werden derzeit Verhandlungen mit dem Straßenverkehrsamt des Landkreises Zwickau geführt. Durch den Landkreis wurde ein Aushang über Grundstücksvermessungen im Zusammenhang mit dem Radwegbau an der Limbacher Straße veranlasst.

Herr Röder informiert über die Leistungsvergabe zum Ausbau Gutsweg. Des Weiteren informiert der Ortsvorsteher über einen Bauantrag.

### Anfragen der Ortschaftsräte und der Bürger

Herr Löttsch erkundigt sich nach dem Stand der Arbeiten für den Spielplatz am Volkshausteich. Das Spielgerät ist bestellt.

Durch die Ortschaftsräte wird der Vorschlag eingebracht, den Parkplatz am Rathaus wieder in einen Kurzzeitparkplatz (2 Stunden) umzuwandeln. Der Vorschlag wird vom Ortschaftsrat befürwortet.

Röder  
Ortsvorsteher

## Schulanmeldung 2017/2018

Liebe Eltern,

auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2017 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2010 bis 30. Juni 2011) zur Einschulung angemeldet werden.

Die dafür vorgesehenen Formulare sind in der **Diesterweg-Grundschule, Wüstenbrander Schulstraße 5, Hohenstein-Ernstthal/OT Wüstenbrand**

in der Zeit vom **22.08.2016 07:30 Uhr – 12:00 Uhr**  
**23.08.2016 07:30 Uhr – 17:00 Uhr**

abzugeben.

Vordrucke liegen in den Kindergärten, der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung von Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Weiterhin finden Sie einen Abdruck des Anmeldeformulars auf Seite 11 dieses Amtsblattes.

**Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2016/2017 müssen nochmals angemeldet werden!**

Hohenstein-Ernstthal, den 31.05.2016

Peggy Fuchs  
Schulleiterin Diesterweg-Grundschule

### Herzlichen Glückwunsch all unseren Jubilaren! (Genannt werden alle 70-, 75-, 80-, 85-, 90-, 95- und über 100-Jährigen)

01.08.	Herr Jens Tippmar	70
08.08.	Frau Annemarie Wildenhayn	85
17.08.	Frau Marion Blaha	70
21.08.	Frau Annelies Engelmann	85
25.08.	Frau Dora Siegel	95
27.08.	Herr Bernd Piechotta	70
29.08.	Frau Inge Gräbner	70
30.08.	Frau Johanna Liebe	103

Die Geburtstagsfeier für die geladenen Jubilare findet am **05.10.2016, 14:30 Uhr** im „Schützenhaus“ (MehrGenerationenHaus), Logenstraße 2, statt.

**Aufgrund des am 01.11.2015 in Kraft getretenen Bundesmeldegesetzes (BMG) dürfen nur noch Altersjubilare ab dem 70. Lebensjahr, jedem 5. weiteren Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende, veröffentlicht werden. Wir bitten um Verständnis!**

## Kirchliche Nachrichten der evangelischen Gemeinde Wüstenbrand

**Monatsspruch:** Habt Salz in euch und haltet Frieden untereinander!

Markus 9, 50

### Gottesdienste

07.08.	09:30 Uhr	Gemeinsamer Familiengottesdienst zum Schulanfang in St. Trinitatis
14.08.	10:00 Uhr	Gemeinsamer Bergfest-Gottesdienst auf dem Pfaffenberg
21.08.	09:00 Uhr	Sakraments-Gottesdienst, kein Kindergottesdienst
27.08.	14:00 Uhr	Gemeindefest in St. Trinitatis
04.09.	09:00 Uhr	Sakraments-Gottesdienst und Kindergottesdienst

### Gemeindeveranstaltungen

Kurrende:	donnerstags	17:00 Uhr
Konfirmandenstunde:		nach Absprache
Bibelstunde:	Die., 2. + 16. August,	19:30 Uhr
Seniorenachmittag:	Do., 18. August,	14:30 Uhr
Andacht Seniorenheim, Jahnweg:	Mi., 10. + 24. August,	15:00 Uhr
Andacht Wohngruppe, Bahnhofstr.:	Mi., 3. August,	15:00 Uhr
Mutti-Frühstück:	mittwochs	9:00 Uhr

## Sitzungstermin Ortschaftsratsitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet im **September** im Ratssaal des Rathauses Wüstenbrand statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig in ortsüblicher Form bekannt gegeben.

Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Amtsblattes, sollten Sie zwei Tage nach dem Erscheinungstermin (1. Montag im Monat) das Amtsblatt noch nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte beim Wochenendspiegel unter der Telefonnummer: 0371 33 200 151.

Da es bei der Verteilung der Amtsblätter in letzter Zeit leider größere Schwierigkeiten gegeben hat, besonders im Ortsteil Wüstenbrand, liegen die Amtsblätter zusätzlich wie folgt aus:

- Ortschaftsverwaltung
- Bäckerei Leonhardt
- Getränkehandel (neben Norma), Dr.-Charlotte-Krenzer-Str. 1 c

Weitere Auslagestellen sind auch die Stadtinformation im Rathaus, Altmarkt 41 und das Bürgerbüro, Altmarkt 30.

Weiterhin weisen wir darauf hin, dass das Amtsblatt auch auf der Homepage der Stadt Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt](http://www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt) abrufbar ist.



## 36. Heidelberglauf

... um den Pokal der Sparkasse Chemnitz

Sonntag 21. August 2016  
0,6 km / 0,9 km und 1,7 km Kinderläufe  
Hauptläufe über 5,5 km / 10,1 km  
Mannschaftswertung Männer & Frauen  
Wertungslauf im Westsachsen- und Chemnitz Cup

Eine Veranstaltung des  
CLV MEGWARE



[www.heidelberglauf.de](http://www.heidelberglauf.de)

## 1. KIGA-Cup des Wüstenbrander SV



Zum ersten KIGA-Cup am 18.06.2016 des Wüstenbrander SV spielten in einem Kleinfeldturnier die Kindertagesstätten „Sonnenkäfer“, „Little Foot“ und „Wichtelgarten“ auf dem Fußballplatz um Medaillen und Pokale.

In zwei Trainingsterminen gemeinsam mit unseren Bambinis konnten die Mädchen und Jungen aus den Kitas bereits erste Erfahrungen auf dem Platz sammeln. Einige Kinder hatten noch nie Fußball gespielt, andere sind bereits in Vereinen aktiv. Genau diese Mischung machte den Nachmittag zu einem unvergesslichen Ereignis. Die sechs Spiele waren spannend und aufregend. Wie ein Bienenschwarm ging es hinter dem Ball hinterher. Eltern und Fans fieberten mit den Kleinen mit und waren teilweise noch aufgeregter als ihre Sprösslinge. Auch eine kurze Regenunterbrechung konnte die Freude an diesem Nachmittag nicht trüben.

Am Ende hat es allen Spaß gemacht, auch wenn die KITA „Little Foot“ den dritten Platz belegte, so haben die Kinder nächstes Jahr die Chance zu einer Re-

vanche, denn dieses Team stellte den jüngsten Teilnehmer mit nur 3 ½ Jahren. Den ersten Platz machten die Kinder vom Sonnenkäfer und Wichtelgarten untereinander aus. Der Turniersieg ging an die Kita „Sonnenkäfer“, die in zwei spannenden Spielen mit einem Sieg und einem Unentschieden gegenüber der Kita „Wichtelgarten“ die Nase vorn hatte.

Die Kita „Wichtelgarten“ belegte somit einen hervorragenden zweiten Platz. Vielen Dank an die Schiedsrichter Richard H., Richard S. und Jeremy, die von den D-Junioren des WSV sind und die Spiele souverän geleitet haben.

Bedanken möchten wir uns auch für die Unterstützung bei den Firmen Metallbau Reiher GmbH & Co. KG, ATL Autotransport- und Logistik GmbH, Hot-Elektro und Fa. Michael Steidl Entkernung. Dank auch den Helfern, die zum Gelingen des Turnieres beigetragen haben!

*Marco Stopp  
Wüstenbrander SV*

## Neues aus der AWO-Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“

### FASZINATION SPRINGEN

Bewegung im Freien gehört zum Alltag in unserer AWO Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“.

Ab sofort macht das unseren Kindern noch viel mehr Spaß und Freude. Ob Sprünge in die Höhe, in die Weite, allein oder zu zweit, das Gefühl des Fliegens oder Hüpfens, all das können die Kinder jetzt neu und anders erleben.

Dank einer Spende der Sparkasse Chemnitz und „eins energie“ konnten wir ein großes Bodentrampolin anschaffen.

Ja und dann standen wir noch vor der Frage zum Einbau des Gerätes. Bekommen das unsere Eltern hin? Planen wir einen Arbeitseinsatz und besorgen das Material?

Das war gar nicht nötig, denn wir bekamen ein Angebot der Wüstenbrander Firma „PFLASTERBAU SIEBERT“ zum für uns kostenfreien Einbau.

Das freute uns sehr und unsere Kinder konnten live miterleben, wie der Bagger anrollt, die Grube aushub, der Untergrund verfüllt und mit der Rüttelplatte verfestigt wird, das Trampolin eingesetzt und anschließend alles begradigt wurde. Die Firma kümmerte sich auch um sämtliches Baumaterial und die Entsorgung des Aushubs.

Dafür unser super großes DANKESCHÖN an Kevin Siebert und seine Mitarbeiter! Bei der Einweihung gab es dann ein Gedränge, denn es wollten natürlich alle Kinder zuerst auf das neue tolle Trampolin.

*Kinder und Erzieher der AWO Kita „Sonnenkäfer“*



## Informationen der Deutschen Post

### Änderungen im Filialnetz

Die Filiale Hohenstein-Ernstthal 3 der Deutschen Post, Charlotte-Krenzer-Straße 1c im Ortsteil Wüstenbrand wird mit Ablauf des 31.07.2016 geschlossen.

Die neue Filiale wird bereits am 01.08.2016 unter der gleichen Anschrift im Geschäft „kick in Getränkemarkt“ von Frau Ines Vogel eröffnet.

Diese Filiale hat Montag bis Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr sowie Samstag 08:30 bis 12:30 Uhr geöffnet.

*Niederlassung Privatkunden/Filialen Regionalleitung Ost*

## Blutspendetermin

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am Dienstag, 09.08.2016, von 16:30 bis 19:30 Uhr in der Grundschule Wüstenbrand, Wüstenbrander Schulstraße 5.

Alle DRK-Blutspendetermine unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz).

**Bald ist es so weit:  
Vom 20. und 21. August 2016 findet das  
9. Kauenfest statt!**

Unter dem Motto „170 Jahre Huthaus ‚alter‘ und ‚neuer‘ Glanz“ lädt der Verein alle Helfer, Unterstützer, Groß-/Kleinstspender sowie interessierten Bürger und Gäste der Berg- und Karl-May-Geburtsstadt Hohenstein-Ernstthal recht herzlich zum 9. Kauenfest auf das ehemalige Grubengelände der St. Lampertus Fundgrube an der Dresdner Straße 109 im Stadtteil Ernstthal ein. Die Eröffnung erfolgt am Sonnabend um 15:00 Uhr mit dem Jugendblasorchester Hohenstein-Ernstthal. Zum Beginn der Veranstaltung findet ein kleiner Bergaufzug der Habitträger des Vereins und der Gastvereine statt. Nach einer kurzen Eröffnungsrede des Vorsitzenden haben die geladenen Gäste und Sponsoren die Möglichkeit eines Grußwortes. Nach Beendigung des offiziellen Teiles folgt von 16:00 bis 18:00 Uhr ein Platzkonzert des Jugendblasorchesters. In den vergangenen Jahren hat sich im Erdgeschoss des Huthauses viel getan. Nachdem wir letztes Jahr zur Mettenschicht schweren Herzens unsere Wiedereröffnung des gesamten Ausstellungsbereiches des Erdgeschosses verschieben mussten, gingen die teilweise sehr aufwendigen Sanierungsarbeiten zügig voran, zum Kauenfest sind wir fertig.

Meine Devise ist schon immer gewesen, man mache es gleich richtig, als dass man es noch einmal machen muss und so wurden auch verschiedenste Baumängel und -schäden fachgerecht durch ortsansässige Firmen behoben und nach heutigem Baustandard erneuert. Bis Ende Juli sollte der sehr zeit- und kostenintensive Umbau der vereinseigenen Ausstellungsräume mit dem neu gestalteten Empfangsbereich (Flur EG) und der komplett kernsanierten Lampenstube abgeschlossen sein. Bis zum Kauenfest wird alles darangesetzt, den ehemaligen Kassenraum in einen Informationsraum umzugestalten. Zukünftig sollen hier mittels Karten, Fotos und Infotafeln die verschiedenen Arbeitsbereiche im Verein dargestellt werden. Als neuer Verkaufs- und Kassenraum soll dann auch der ursprünglich nur als Durchgang genutzte Flur seiner neuen Bestimmung übergeben werden. Unsere treuen Fans und die zukünftigen Besucher dürfen gespannt sein. Für die gesamte Ausstellungsfläche erfolgt noch einmal eine inhaltliche und gestalterische Überarbeitung der Ausstellungskonzeption.

Im großen Ausstellungsraum wird zukünftig eine thematische Ausstellung, welche sich ausschließlich mit Bergrevier am Zechenberg befasst, präsentiert. In verschiedenen Vitrinen werden u. a. alte Ausstellungsstücke zum „Gezähe“ (Werkzeug) im Bergbau, die zur Grube gehörenden Bergbauwerksunterlagen und ein Teil der vereinseigenen mineralogischen sowie geologischen Sammlung dem interessierten Besucher präsentiert.

Im Multifunktions- bzw. Vortragsraum wird es in Zukunft verschiedene Ausstellungen zu wechselnden Themengebieten geben. Zurzeit werden neue Ausstellungsschwerpunkte durch Mitglieder des Vereins bestückt. Dank der großzügigen Unterstützung des Kultur- und Veranstaltungsmanagements unserer Heimatstadt im letzten sowie im laufenden Jahr war es dem Verein möglich, zwei neue Eckvitrinensysteme zu beschaffen. Der neue Kassenbereich wird Dank einer unkomplizierten Übergabe einer ungenutzten Kassenvitrine aus dem Bestand des Karl-May-Hauses komplettiert.

Wer handwerklich oder bergmännisch bewandert ist, kann auf dem gesamten Schachtgelände ein buntes Bergbau- und Handwerkstreiben (Tischlern, Schnitzen, Klöppeln, Grubenzimmerung, Steinmetzarbeiten, Goldsuch- und waschen, Mineralien schleifen, bergmännisches Brauchtum und Mineralienverkauf bzw. -bestimmung) erleben und hat die Möglichkeit, unser Besucherbergwerk St. Lampertus zu befahren. Auch für die Kleinsten ist gesorgt, im Wiesenbereich vor der heiligen Annafigur gibt es eine Kinderbetreuung, ein Großspielgerät der Firma Heyne Holz GmbH und eine Hüpfburg. Im Huthaus werden neben bergbautypischen Artikeln auch Veröffentlichungen des Vereins zur Bergbau- und Vereinsgeschichte zum Verkauf angeboten. Für die Musikalische Unterhaltung am Abend von 18:00 bis 24:00 Uhr im Festzelt sorgt bei Speisen, Getränken und guter Laune die Diskothek Bert Silbermann. Für das leibliche Wohl sorgen die Glücklich-Brauerei-Gersdorf, das Gasthaus „Zur Zeche“ und die Mitglieder des Vereins.

Auf vielfachen Wunsch von Vereinsmitgliedern und von vielen Interessierten hat sich der Verein auch dieses Jahr entschieden, am Sonntag in der Zeit von 9:00 bis 13:00 Uhr einen musikalisch umrahmten Frühschoppen durchzuführen.

Alle interessierten Bürger und Gäste der Berg- und Karl-May-Geburtsstadt Hohenstein-Ernstthal sind zu unserem Vereinsfestwochenende recht herzlich eingeladen. Der Eintritt ist wie immer wieder frei, kleine und größere Spenden in die Knappschaftskasse werden dankend entgegengenommen.

Mit herzlichem Glück Auf!

Thomas Posern  
Vereinsvorsitzender

**Veranstaltungen  
mit dem Städtepartnerschaftsverein Burghausen**

Der Städtepartnerschaftsverein Burghausen informiert im Vorab über zwei geplante Veranstaltungen und lädt Sie hierzu recht herzlich ein:

**Bayerischer Abend mit den Burghausern am 3. September 2016**

Nach dem humorvollen Abend „Bayerisch für Sachsen“ mit den Ehepaaren Bauer und Reichel vom Burghäuser Städtepartnerschaftsverein in 2015 gibt es auch dieses Jahr ein Highlight zum gleichen Thema. Diesmal werden Maria und Heinz Reichel von Simon Doser mit seiner „Ziach“, dem Steirischen Akkordeon, begleitet. Der Bayerische Abend wird vom Erzgebirgsverein am Samstag, den 03.09.2016, um 18:00 Uhr, im Gasthaus „Stadt Chemnitz“ veranstaltet.

**Bürger-Besuch aus Burghausen im Vorwinter mit traditionellem Partnerschaftsabend**

Sechzig Bayern im vollbesetzten Bus aus Burghausen werden 2016 erstmals die Partnerstadt und ihre Region in der Vorweihnachtszeit mit ihrem besonderen Charme genießen und zwar vom 01.12. – 04.12.2016, also um den 1. Advent. Man startet diesmal wieder nach der Anreise durch Vogtland und Erzgebirge mit einem kalt-warmen Büfett im Übernachtungsquartier Hotel „Drei Schwanen“. Dies muss diesmal auch den Partnerschaftsabend ersetzen, also sind Gäste schon im Hotel willkommen! Denn die nächsten 2 Tage sind voll und ganz dem sächsischen Flair dieser Jahreszeit gewidmet: Besuch einer kleinen Drechsler-Werkstatt in Seiffen, Rundgang durch den Ort, Fahrt nach Chemnitz zum Adventsmarkt über Marienberg, Besuch der Mettenschicht am Lampertus-Schacht, alternativ dazu Teilnahme am Hutzenabend des Erzgebirgsvereins im Hotel „Drei Schwanen“ am Samstag, 16:00 Uhr. Die Heimfahrt erfolgt dann am Sonntag, vermutlich über die Tschechische Republik (Tachov).

**13. HÜTTENGRUND  
26.-28.8.2016 FEST**

**im Hüttengrund, Gelände der Feuerwehr**

**Freitag, 26.08.2016**

19:00 Uhr – 20:30 Uhr Die Pfaffenberger  
20:30 Uhr Disko DJ Borstel

**Samstag, 27.08.2016**

15.00 Uhr Eröffnung mit Bieranstich  
15.10 Uhr - 15.30 Uhr HOT-Ra-Pauken,  
15.45 Uhr - 17.15 Uhr Die Pfaffenberger  
17.30 Uhr - 19.30 Uhr Blasmusikverein  
Meerane 1968 e.V.  
ab 20.15 Uhr @Rock Art  
Funkgarde Hermsdorfia  
Feuerwerk

**Sonntag, 28.08.2016**

09.30 Uhr - 11.00 Uhr Orchester der FW Hüttengrund  
11.00 Uhr - 11.45 Uhr Morgenandacht  
12.00 Uhr - 13.00 Uhr Orchester der FW Hüttengrund

**Am Samstag Shuttleservice von 15-18 Uhr und ab 22 Uhr zu moderaten Preisen (2,- €/Erwachs.).**

**Route im 60-Minuten-Takt an folgenden Bushaltestellen:  
Bahnhof, Seniorenzentrum Südstraße, Oststraße,  
Zechenstraße, Altmarkt, Hüttengrundstraße**

Änderungen vorbehalten!

## Informations-, Beratungs-, Freizeit- und Serviceangebote der Vereine

**HALT e.V. – Beratungszentrum für Soziales, Oststraße 23 a**  
Telefon: 03723 47518 Fax: 03723 414307

**Allgemeine Öffnungszeiten:**  
Montag bis Mittwoch 07:00 – 15:00 Uhr  
**Öffnungszeiten der Nähstube:**  
Montag bis Mittwoch 07:00 – 15:00 Uhr  
**Öffnungszeiten Bücherei/Lesestube:**  
Montag bis Mittwoch 09:00 – 14:00 Uhr

- **Mit Voranmeldung:**  
Montags und mittwochs professionelle Beratung u. a. zu Hartz IV und Arbeitslosigkeit, jeden 4. Mittwoch im Monat Beratung des Mieterbundes.
- **Auf Anfrage:** Rentenberatung und Computerkurse

**Frauzentrum Hohenstein-Ernstthal, Friedrich-Engels-Straße 24**  
dfb Westsachsen e.V., Frauen und Beruf e.V., Tel. 03723 769153 oder 796736 frauenzentrum\_hohenstein@web.de, frauenundberuf@web.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag 09:00 Uhr – 16:30 Uhr

- Jeden 1., 3. und 5. Donnerstag im Monat Beratung des Mieterbundes. Voranmeldung erforderlich!
- Beratungen in sozialen Angelegenheiten mit Anmeldung unter 03721 273919
- Informationen zum Alltagsbegleiter können jederzeit im Frauzentrum eingeholt werden.

**MehrGenerationenHaus**  
„Schützenhaus“, Logenstraße 2  
Unser Haus ist euer Haus, offen für alle Generationen. In diesem Sinne versuchen wir, für alle Altersgruppen interessante und informative Begegnungen in unserem Haus zu gestalten. Tel. 03723 678053 Fax 678051 mgh@iws-west Sachsen.de  
**Suchen Sie Rat oder Hilfe, so kommen Sie bei uns vorbei – Sicher können wir helfen.**



**Mehr Generationen Haus**

**„Offener Treff“**  
**Montag bis Freitag 08:30 – 15:30 Uhr mit Lesestube** und einem kleinen Angebot an Speisen und Getränken.  
Von Montag bis Freitag bieten wir preiswertes Mittagessen an. Gegessen werden kann im oder außer Haus – Lieferung ist möglich. Voranmeldung erforderlich. Wir faxen Ihnen gern unseren Speiseplan zu. Nach Absprache richten wir Kindergeburtstags- und Familienfeiern aus und unterstützen Veranstaltungen für Schulklassen, Hortgruppen und Kindergartengruppen.

**Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat** lädt das MGH zum **gemütlichen Plausch bei Kaffee und Gebäck**. Melden Sie sich doch einfach unter o.g. Telefonnummer an.

**Veranstaltungen**  
04.08.2016 10:00 Uhr Spieletag mit Bücherbörse

**Die Generationen-Universale hat Sommerpause!**  
Die nächste Vorlesung findet erst wieder im September statt.

**Tanztee im MGH – Alle Junggebliebenen können im Schützenhaus das Tanzbein schwingen!**  
Die Veranstaltung findet jeden 2. Dienstag im Monat statt.

**Keramizirkel**  
Ob Anfänger oder Profi, jeder ist herzlich eingeladen mit uns zu töpfeln!

**Termine zu Beratungen durch den Sozialverband des VdK Sachsen**  
Informationen und Hilfe erhalten Sie bei Fragen oder Problemen in allen sozialen Bereichen (Rente, Pflege, Probleme mit der Krankenkasse), Terminvereinbarungen unter Tel. 0375 452695.  
Die Beratungen finden jeden ersten und dritten Montag im Monat statt.

Jeden Mittwoch, 10:00 Uhr, Deutsch für Kinder (Vorschule)

**Angebote der oben genannten Vereine**  
Kopierservice, Gedächtnstraining, Handyberatung für Senioren, Computerkurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Änderungsschneiderei, Näharbeiten für sozial Schwache, Hilfe bei der Bewältigung von Alltagsproblemen, stundenweise Kinderbetreuung, Näh-, Strick und Klöppelkurse, Keramik-, Foto- und Malzirkel, Seidenmalerei, Gesprächsrunden zu aktuellen Themen

**Nähere Informationen über weitere Service-, Freizeit- und Beratungsangebote bekommen Sie unter den jeweiligen Telefonnummern.**

**Erzgebirgsverein e.V.**

**04.08.2016 07:45 Uhr**  
**Wanderung: Augustsburg – Erdmannsdorf,**  
Treffpunkt Bahnhof, Siehe Infokasten Postgut!



**10. – 14.08.2016**  
**Teilnahme am Bergfest**

**18.08.2016 19:00 Uhr**  
**Stammtisch mit den „Batzendorfern“** im Gasthaus „Stadt Chemnitz“  
Gäste sind herzlich willkommen!

**01.09.2016 06:45 Uhr**  
**Wanderung in Johannegeorgenstadt – Breitenbrunn,** Treffpunkt Bahnhof  
(Ziel/Treffpunkt/Zeit kann sich ändern – Siehe Infokasten Postgut)



**Freundeskreis Geologie und Bergbau e.V.**  
Dresdner Straße 109,  
09337 Hohenstein-Ernstthal

Das Huthaus und die Kaue der Lampertusschachtanlage in Hohenstein-Ernstthal sind jeden letzten Samstag im Monat in der Zeit von 09:00 – 12:00 Uhr für Besucher offen.

Befahrungen unter Tage sind von März bis Oktober nach Vereinbarung möglich. Voranmeldungen bitte bei Thomas Posern unter Tel. 03723 700200.

**Stadtinformation**  
**Geschäftsstelle des Fremdenverkehrsvereins Hohenstein-Ernstthal e.V.,**  
Altmarkt 41

Öffnungszeiten:	Montag und Mittwoch	09:00 – 17:00 Uhr
	Dienstag und Donnerstag	09:00 – 18:00 Uhr
	Freitag	09:00 – 14:00 Uhr
	Samstag	09:00 – 11:00 Uhr

**In der Stadtinformation erhältlich:**

- DVD „On any Sunday“
- Buch „BARRY – Die Geschichte der Motorrad-Legende Barry Sheene
- Aktuelle Postkarte vom Sachsenring
- Sachsenring-Aufnäher + Pins 2016
- NEU! Kalender 2017 – „Historie Sachsenring“, „Formel 1“, „Sidecar“, „AWO“
- Buch von Stadtchronist Wolfgang Hallmann (Preis 19,99 Euro): „Hohenstein-Ernstthal – Die Bergstadt am Sachsenring“.
- **MAXIM KOWALEW DON KOSAKEN:** Tickets gibt es ab sofort in der Stadtinformation (VVK: 17 Euro / Tageskasse 19 Euro)

In der Stadtinformation erhalten Sie außerdem die zugelassenen Restabfallsäcke (70 l) vom Amt für Abfallwirtschaft des Landratsamtes, Stückpreis 2,86 Euro.

**Wir sind mit folgenden Angeboten für Sie da:**

- Verkauf der Konzertkarten für die Rathauskonzertreihe im Ratssaal
- Servicestelle des Regionalverkehrs Erzgebirge
- Annahmestelle Postdienst CityPost
- Verkauf von Briefmarken Deutsche Post AG
- Verkauf von Publikationen der Stadt Hohenstein-Ernstthal und vom Sachsenring
- Souvenirverkauf

## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V.

Badegasse 1, Tel.: 03723 42001, Fax: 03723 42868,  
DRK.Hohenstein-Er@t-online.de, Infos unter: www.drk-hohenstein-er.de

### Öffnungszeiten unserer Kreisgeschäftsstelle:

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr  
Dienstag 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr  
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

### Öffnungszeiten der Kleiderkammer, Herrmannstraße 42

Montag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 13:00 Uhr

### Spendenannahmestelle, Badegasse 1

Montag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr

### Wir freuen uns über Ihre Spendenbereitschaft!

Benötigt wird zurzeit:

- funktionstüchtige Spielsachen für Hof und Garten (Roller, Fahrräder, Rollschuhe, Sandspielzeug, Bälle, Puppenwagen, Federballspiele u. a.)
- funktionstüchtige Kinderwagen und Buggys, Babybekleidung, sommerliche Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Schuhe

Die Spielgeräte unterliegen einer Sichtprüfung durch unsere Mitarbeiter und können nur angenommen werden, wenn sie voll funktionstüchtig sind.

### Stätte für Begegnungen

Wir sehen uns wieder am 06.09.2016, 14:30 – 16:30 Uhr, Gasthaus „Stadt Chemnitz“, „Gesang und Instrumental“ – Musikalisches Unterhaltungsprogramm mit den „Batzendorferrn“

### Betreute Ausflüge und Reisen – Bitte melden Sie sich rechtzeitig an!

20.09.2016 Sächsische Weine und Löbnitzgrundbahn  
25.10.2016 Sagenhaftes Görlitz  
29.11.2016 Weihnachtsfahrt in die Elbklausen Niederlommatsch  
20.12.2016 Dresden – Frauenkirche und Stollenfahrt

Für die umfassende Betreuung während Ihres Ausfluges sorgt Ihr qualifiziertes Rot-Kreuz-Team! Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle.

### Kurberatung – Vorsorge für Mütter/Väter und ihre Kinder

Neue Wege zur Gesundheit - wir helfen Ihnen!

Durch unsere langjährige Erfahrung, wissen wir, was Ihnen eine Mutter/Vater-Kind-Kur wirklich für Ihre Gesundheit bringt. Bitte sprechen Sie uns an!

### Erste Hilfe Ausbildung

24.09.2016 08:00 - 15:00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal  
22.10.2016 08:00 - 15:00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal  
28.10.2016 08:00 - 15:00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal  
Im Herbst findet voraussichtlich ein Lehrgang „Erste Hilfe am Kind“ statt. Bei Interesse bitte bei uns anmelden!

### Wassergymnastik

Sport ist wichtig, denn war rastet, der rostet. Unter dem Motto „Bewegung ist das Schwungrad des Lebens“ führen wir im Rahmen der „Gesundheitstherapie“ bereits seit 13 Jahren Wassergymnastikkurse durch.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig bei uns an! Wir haben fortlaufende Kurse! Fragen Sie bei Ihrer Krankenkasse nach, ob sie die Kosten des Kurses übernehmen!

### Blutspendetermin

#### Sonder-Blutspendeaktion

anlässlich des Verkehrssicherheitstages am 20.08.2016, 11:00 – 15:00 Uhr, Medical Center auf dem Sachsenring  
Alle Blutspendetermine unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder Servicetelefon 0800 1194911 (kostenlos aus dem dt. Festnetz)



**Bestattungshaus Schüppel**  
Inh. Enrico Schüppel

Friedrich-Engels-Straße 3  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
[www.schueppel.de](http://www.schueppel.de)

Tag & Nacht dienstbereit unter 03723 627 698

Partner der „ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH“

## enviaM Städtewettbewerb 2016

am 24.09.2016, 13:00 – 19:00 Uhr

auf dem Altmarkt Hohenstein-Ernstthal

Wir suchen wieder Aktive und/oder Freizeitsportler  
und sportbegeisterte Kinder unter 1,50 m

### zum Radeln

Die Erwachsenen können maximal 10 Minuten und die Kinder  
5 Minuten für den Sieg in Hohenstein-Ernstthal strampeln.

### Anmeldungen an:

Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal  
Kultur- und Veranstaltungsmanagement  
Frau Fischer  
Tel.: 03723 402411  
Fax: 03723 402414  
[kultur@hohenstein-ernstthal.de](mailto:kultur@hohenstein-ernstthal.de)



INJOY Fitnessclub  
Herr Esche  
Tel.: 03723 47852  
Fax: 03723 6299747  
[info@injoy-hot.de](mailto:info@injoy-hot.de)

## DANKSAGUNG

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.*

Wir haben Abschied genommen von meinem  
geliebten Ehemann, unserem guten Vati, Opa,  
Bruder und Schwager, Herrn



**Roland Borowiak**

\*24.07.1952 †15.06.2016

und bedanken uns bei allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten für die auf vielfältige  
Art und Weise entgegengebrachte Anteilnahme.  
Unser ganz besonderer Dank gilt dem  
Bestattungshaus Schüppel.

In liebevollem Gedenken  
**deine Ehefrau Erika  
sowie Töchter Adelin und Anikó mit Familien**

Wüstenbrand, im Juli 2016

## 3 Minuten Heimatkunde



### 1918 - Jahreshauptversammlung des Erzgebirgsvereins

Der erste Weltkrieg war kaum zu Ende gegangen, als der Erzgebirgszweigverein Hohenstein-Ernstthal die Abgeordneten aus 121 anderen Zweigvereinen, die sich unter dem Dach des Hauptvereins zusammengesetzt hatten, ins Berggasthaus einlud. Auch neue Zweigvereine waren vertreten, aber über 5400 Mitglieder hatten ihr Leben im Krieg verloren. Die politische Lage in ganz Deutschland war angespannt, erst recht im Erzgebirge. Aber man „konnte ein rüstiges Weiterarbeiten in den Vereinen feststellen,

das aus der Liebe zur Heimat heraus erstarkt“.

Bereits am Sonnabend fand ein Begrüßungsabend statt. Der 1. Vorsitzende des Vereins, Stadtrat Ebersbach, begrüßte die Gäste. „Ein zwangloses Beisammensein war angesagt, und zwanglos und urgemütlich fiel es auch aus. Die Herren fühlten sich bei uns wie zu Hause. Beim Glase Bier und beim dampfenden Pfeifchen entwickelte sich bald eine Stimmung, die erkennen ließ, dass der Erzgebirger sich bei gegenseitigem Austausch und gemütvoller Unterhaltung wohlfühlt.“ So heißt es in einem Bericht. Die einheimischen Künstler Charlotte Leist, Gesang, der Organist Fankhänel, die Sänger Ferdinand Nestler und Kunstgewerbler Beyer aus Zwickau unterhielten die Gäste aufs Beste. Die Hauptversammlung am Sonntag enthielt den Tätigkeitsbericht und auch den Rechnungsbericht. Es musste festgestellt werden, dass nicht über allen Vereinsverhältnissen ein glücklicher Stern gestanden habe. Aber es gelte: Durchhalten bis zu besseren Tagen. Das Vermögen und die Schulden wurden gegenübergestellt, der Haushaltsplan wurde vorgegeben. Bitten verschiedener Zweigvereine um finanzielle Unterstützung wurden beraten. Fragen des Verkehrs- und Gewerbeausschusses übergab man der Vereinszeitschrift „Glückauf“.

Und heutzutage? Der Erzgebirgszweigverein Hohenstein-Ernstthal e.V. gehört zu den stärksten Zweigvereinen. Die Mitglieder freuen sich über gemeinsames Wandern und Singen, über die Stammtische in der Sommerszeit im Garten an der Vereinshütte, über heimatkundliche Vorträge, und sie helfen entsprechend ihren Möglichkeiten, unsere Heimatstadt ein wenig schöner zu gestalten. Zum Mitmachen sind alle herzlich eingeladen. Schauen Sie doch mal in den Schaukasten am „Postgut“! Übrigens, im Oktober 2016 findet die Jahreshauptversammlung des großen Erzgebirgsvereins zum zweiten Mal in Hohenstein-Ernstthal statt.

Dieter Krauß

### DANKSAGUNG

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

## Klaus Unger

Dank allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein herzliches Dankeschön auch an das Bestattungshaus Schüppel.

In Liebe und Dankbarkeit  
**seine Frau Erika,  
 sein Bruder Joachim und Frau,  
 die Kinder Heiko mit Aniko  
 und Dirk mit Konstanze  
 und alle Enkel**

## FILMTHEATER



### HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

## In diesem Monat voraussichtlich zu sehen:

#### PETS:

Neuer Animationsstreich vom Regisseur von Ich-Einfach unverbessert. So lasset einen tiefen Einblick nehmen in das Privatleben unserer Haustiere, wenn wir mal nicht da sind.

Irrwitzig komisch und voller toller Ideen. Möge der Spaß beginnen.

Regie: **Chris Renaud**

Länge: **87min, ab 0 Jahre**

#### Robinson Crusoe:

So sehen wir im Kino mal wieder das Meer, haaach das Meer. So lustig wie „Robinson Junior“ und so schön wie Urlaub. Also „Zin Zin“ und ab ins Kino. Mit Stimmen von Dieter Hallervorden, Matthias Schweighöfer, Kaya Yanar und Cindy aus Marzahn.

Regie: **Vincent Kesteloot**

Länge: **90min, ab 0 Jahre**

#### Ice Age 5 Kollision voraus:

Der Otto, der Otto. Auf zur nunmehr vierten Fortsetzung der Erfolgsreihe. Sid (Faultier), Diego (Sabelzahniger) und Manni (Mammut) müssen mal wieder dass ausbaden, was Scrat (Nussliebhaber) angerichtet hat. Hier ist von nichts geringerem als einem Meteoritenschauer und dem großen Knall die Rede!

Regie: **Galen T. Chu, Mike Thurmeier**

Länge: **100min, ab 0 Jahre**

#### The BFG:

Der Großmeister des Kinos ist zurück, und nimmt uns mit Waisenkind Sophie auf eine Reise, in der selbst ein Riese klein erscheinen kann. Unglaublich tolle Bilder und eine tolle Geschichte erwarten euch. Ins Kino gehen und wieder jung fühlen.

Regie: **Steven Spielberg**

Länge: **117min, ab 0 Jahre**

#### Ein ganzes halbes Jahr:

Eine dramatische Romanze, die sie nicht verpassen sollten. Wie geschaffen für einen netten Mädelsabend oder wenn man einfach mal die Frau schnappen möchte und sich in die Visionsbar setzen will. Junge Kellnerin kümmert sich rührend um einen ehemaligen Geschäftsmann, der nach einem Unfall im Rollstuhl sitzt, und zwar für ein halbes Jahr.

Regie: **Thea Sharrock**

Länge: **110min, ab 12 Jahre**

#### Independence Day 2 „Wiederkehr“:

Roland Emmerich lässt 20 Jahre nach der letzten Zerstörungssorgie vom 4. Juli, mal wieder die Welt beben und erzittern! Bis auf Will Smith (war zu teuer, dieser Gierschlund) sind alle Stars des ersten Teils mit am Start. Mit weiterentwickelter Alientechnologie geht es gegen weiterentwickelte Aliens.

Regie: **Roland Emmerich**

Länge: **150min, ab 12 Jahre**

#### Gewinnspiel:

Zwei mal zwei Kinokarten bei richtiger Antwort auf folgende Frage: „Welche Figur erschuf Steven Spielberg, die unbedingt nach Hause telefonieren wollte?“

Antwort mit Name, Anschrift oder Telefonnummer an 0174/8146732. Einsendeschluss ist der 31.08.2016.

#### Infos unter:

www.kino.de oder www.ihrkino.de und 03723 42848 Kino „Capitol“

# Historische Rückblicke aus dem Stadtarchiv

Vor 100 Jahren... (August 1916) Auszüge aus dem Hohenstein-Ernstthaler Tageblatt 66. Jahrgang (1916)

(Rechtschreibung im Original)

1. August 1916

**W**egen eines mittels Einsteigens bei dem Bäckermeister Richter hier verübten Gelddiebstahls in Höhe von 320 Mk. wurde der 13jährige Schulknabe Emil Kurt Funke von hier von der Strafkammer des Landkreises Zwickau zu 6 Monaten Gefängnis verurteilt.

8. August 1916

**F**olgende Karte ging uns heute mit der Bitte um Veröffentlichung zu: „Die besten Grüße an die Heimat vom Ausmarsch ins Feld senden drei Hohenstein-Ernstthaler Jäger Erich Eibich, Karl Reuther, A. Meier“. Wir erwidern diese Grüße mit einem herzlichen „Glück auf“ und wünschen dem „Kleeblatt“ frohe und gesunde Heimkehr.

Mehrfach ward seitens unsrer Stadtverwaltung bittere Klage geführt über versuchte und gelungene Betrügereien zwecks Erlangung höherer Arbeitslosen-Unterstützung, und kürzlich wurde versichert, dass gegen solche Machenschaften mit rücksichtsloser Strenge eingeschritten werden würde. Mit einem solchen Falle hatte sich jetzt die Zwickauer Ferienstrafkammer zu beschäftigen. Auf Grund gefälschter Lohnnachweise hatte sich ein hiesiger Arbeiter mehr Unterstützung verschafft als ihm zukam. Diesen Betrug muß er nun mit 2 Monaten Gefängnis büßen.

10. August 1916

**D**as sorgfältige Lesen der Zeitung ist, wie schon mehrfach hervorgehoben wurde, in der Kriegszeit Pflicht eines jeden. Besonders betont sei, daß nicht nur die amtlichen Bekanntmachungen, sondern auch der örtliche Teil der Zeitung sorgsam gelesen werden muß, um sich gegebenenfalls vor Strafen zu schützen. Jetzt hat auch das Oberkommando der Marken mitgeteilt, daß der örtliche Teil einer Zeitung rechtswirksam ist. Es schreibt: „Wenn die Verbote des Oberbefehlshabers durch „Wolffs Telegraphen-Bureau“ an die Presse gegeben und von dieser abgedruckt werden, so sind sie rechtswirksam veröffentlicht.“ Es empfiehlt sich daher, um sich vor Strafen zu bewahren, auch den örtlichen Teil der Zeitung aufs sorgfältigste zu lesen.

12. August 1916

**I**n nicht geringer Aufregung geriet gestern abend die Familie des an der Schützenstraße wohnenden, im Felde stehenden Bäckermeisters Herrn Hofmann. Als das Dienstmädchen gegen 10 Uhr in die Schlafstube kam, lag nach ihrer Aussage unter einem Bett ein Mann, der sich wahrscheinlich stehlshalber eingeschlichen hatte. Das Mädchen schlug Lärm, worauf der Dieb das Weite suchte.

14. August 1916

**E**in gutschmeckender Brotaufstrich, sog. Kriegsleberwurst, die sich über eine Woche hält, läßt sich nach folgender Vorschrift herstellen: Drei (am besten milchene) Heringe läßt man gehörig wässern, putzt sie aus, wiegt sie dann klar und mischt die Masse mit zwei feingeschnittenen Zwiebeln und etwas Majoran, neue Würze, Ingwer und einer Priese Pfeffer. Dann verquirlt man 3 Eßlöffel Mehl in einer Tasse Milch und schüttet dies über die Heringsmasse, rührt

gut durcheinander und kocht das ganze im Wasserbade ½ Stunde oder läßt es 15 Minuten schmoren. Es schmeckt wie frische Leberwurst, nur ist es ratsam, mit den Gewürzen vorsichtig zu sein und nicht zu dick aufzutragen.

18. August 1916

**W**ohlverdiente Strafe ward einem gewissenlosen Nahrungsmittelfälscher in Eisleben zuteil. Wie man mitteilt, wurde der dortige Bäckermeister Weller, der beim Brotbacken dem Mehl 18 v. H. Gips und 10 v. H. Holzfasermehl beigemischt hatte, zu 6 Monaten Gefängnis und 2 Jahren Ehrverlust verurteilt.

Ein Tag mit 25 Stunden wird nach dem Willen des Bundesrats der 30. September d. J. sein. Nach der Verordnung über die Einführung der Sommerzeit endigt dieser Tag ein Stunde nach Mitternacht im Sinne der Verordnung. Wenn es also an jenem Tage 12 Uhr nachts geworden sein wird, schreibt man immer noch eine Stunde lang den 30. September. Die Stunde kann dann weiter mit 12.01, 12.02, 12.03 bis 12.59 bezeichnet werden. Erst nach Ablauf dieser Stunde beginnt der 1. Oktober: Es ist aber nicht 1 Uhr sondern zum drittenmal 12 Uhr, da die Uhren zurückgestellt werden. In den Fahrplänen werden bekanntlich die Stunden von 6 Uhr früh bis 6 Uhr abends von denen bei Nacht dadurch unterschieden, daß die Minutenziffern bei Nacht unterstrichen werden. Will man am 1. Oktober mit 12.01, 12.02 usw. die Zeit bezeichnen, so müßte für jene Nacht ein besonderes Zeichen für diese dritte Zwölfuhrstunde eingeführt werden. Es stehen aber auch zwei einfachere Wege zur Verfügung. Man kann einfach 13.01 Uhr, 13.02, 13 ½ Uhr usw. schreiben. Ein zweiter Weg ist der, jene Stunde mit 0 zu bezeichnen. Dies geschieht schon immer in Fahrplänen aller Staaten, die die Vier- undzwanzigstundenuhr eingeführt haben. Hier heißt die erste Stunde 0.05 usw. 13 Uhr oder 0 Uhr, das ist schließlich Geschmackssache.

22. August 1916

**D**as Kriegsgenesungsheim im Hüttengrund soll, wie hier schon gemeldet worden ist, am 30. September geschlossen werden. Bei der dahingehenden Entscheidung ist vor allem folgendes maßgebend gewesen: Das Heim war schon länger nur schwach besetzt, weil das Bedürfnis nach solchen, auch noch günstiger gelegenen reichlich gedeckt ist, so daß das Königliche Sanitätsamt XIX auf sein Bestehen keinen Wert mehr legt. Dazu haben die Erfahrungen der beiden letzten Jahre ergeben, daß die rauen Tage das Haus im Winter weniger als im Sommer zu einer Erholungsstätte geeignet erscheinen lassen.

28. August 1916

**G**estern konnten aus der Jubiläumsstiftung, die aus Anlaß des 400jährigen Stadtjubiläums hiesige Fabrikanten der Weberinnung überwiesen, eine Anzahl bedürftiger Webermeister resp. Weberwitwen beschenkt werden, wodurch gerade in der jetzigen schweren Zeit große Freude angerichtet wurde. Bei dieser Gelegenheit ließ auch die Weberinnung gleichzeitig den Familien ihrer im Felde stehenden Mitglieder ein ansehnliches Geldgeschenk überreichen.

**Die Zentralküche in Glauchau**




**Partyservice**  
 Buchen Sie unseren Partyservice für Ihre Familien- oder Firmenfeier!

**Essen auf Rädern**  
 Wählen Sie täglich aus 4 - 5 leckeren Gerichten!  
 Speiseplan telefonisch anfordern oder online herunterladen

Rufen Sie uns einfach an: **03763 - 17 21 64**  
 Dieselstraße 9 • 08371 Glauchau • www.vs-glauchau.de



**Friedhofsservice Schüppel**

- Grabpflege
- Grabmacherdienste

**Haushaltsberäumung**  
 auch in „schwierigen Fällen“

**Telefon: 03723 628085**  
 Inh. Enrico Schüppel · Friedrich-Engels-Straße 3 · 09337 Hohenstein-Ernstthal



**Steffen Morgenstern**  
**Résumé – Mit Blick nach vorn**  
 Mischtechniken

25.08.2016 – 06.11.2016  
 Vernissage: Donnerstag, 25.08.2016, 19.00 Uhr

Altmarkt 14 | Di/Mi/Do/Se 14.00 – 18.00 Uhr | Tel. 03723 769177 oder 402412




**IHR SICHERHEITSDIENSTLEISTER FÜR DIE REGION**

- STREIFEN- UND REVIERDIENST
- ALARMAUFSCHALTUNG / INTERVENTION
- OBJEKTSCHUTZ
- EMPFANGS- UND REZEPTIONSDIENST
- PLANUNG, INSTALLATION UND WARTUNG VON VIDEOANLAGEN UND ALARMANLAGEN
- SCHLÜSSELDEPOT

**cobra security GmbH & Co. KG**  
 Weinkellerstraße 28 | 09337 Hohenstein-Ernstthal  
 Telefon: (0371) 2737123 | [www.cobra-security.de](http://www.cobra-security.de)

**cobra security**  
 Wir setzen neue Maßstäbe

**Michael Arnold**

**Hot-Elektro**  
 Verkauf / Service / Reparaturen

Unterhaltungselektronik • Haushaltsgeräte  
 PC/Multimedia • Mobilfunk • Elektromaterial



Schulstraße 2  
 09337 Hohenstein-Er.  
 e-mail: [info@hot-elektro.de](mailto:info@hot-elektro.de)

Tel.: 03723 6272944  
 Fax: 03723 6272945  
 Funk: 0179 2930995

[www.hot-elektro.de](http://www.hot-elektro.de)

**Wir vermieten in Hohenstein-Ernstthal**

**Ringstraße 54**

**3 Raum-Wohnung** 56,29 m<sup>2</sup>  
 mit Balkon 4,50 m<sup>2</sup>  
 3. Obergeschoss  
 WC, Wanne, Dusche  
 Keller, großer Parkplatz  
 direkt vorm Haus  
**Vollsaniert**  
 Mietpreis 259,00 €  
 zzgl. Nebenkosten  
 Energieverbrauchskennwert: 86 kWh/(m<sup>2</sup>a).  
 Heizart: Fernheizung/Gas

**Fritz-Heckert-Siedlung**

**3 Raum-Wohnung** 59,62 m<sup>2</sup>  
 mit Balkon  
 4. Obergeschoss  
 Bad mit Fenster,  
 WC, Wanne  
 Küche mit Fenster, Keller  
 Mietpreis: 315,99 €  
 zzgl. Nebenkosten  
 Energieverbrauchskennwert: 64 kWh/(m<sup>2</sup>a).  
 Heizart: Fernheizung/Gas




**WG HOT**  
 Wohnungsgesellschaft Hohenstein-Ernstthal mbH

Wunderschöne Aussicht vom Balkon



**Kontakt/Besichtigungstermin** verfügbar ab sofort **Vollsaniert** verfügbar ab sofort [www.wg-hot.de](http://www.wg-hot.de)  
 Telefon 03723 49730 · E-Mail: [info@wg-hot.de](mailto:info@wg-hot.de) · Kunzegasse 2 · 09337 Hohenstein-Er. Weitere Wohnungsangebote!





## Zwei Modelle. Ein starker Preisvorteil.

Der Audi A3 Sportback<sup>1</sup> und die Audi A3 Limousine<sup>2</sup> – jetzt finanzieren mit bis zu 1.250,- Euro Preisvorteil<sup>3</sup>. Schnell sein lohnt sich, denn unser Angebot ist limitiert.

Ein attraktives Finanzierungsangebot:

**z. B. Audi A3 Sportback sport 1.0 TFSI, 6-Gang<sup>4</sup>**

Connectivity-Paket (mit Smartphone interface, Audi music interface, Vorbereitung für Navigationssystem und Bluetooth-Schnittstelle), Einparkhilfe hinten, Geschwindigkeitsregelanlage, Komfortklimaautomatik, Mittelarmlehne vorn, Sitzheizung vorn, Sportfahrwerk, Sportsitze vorn, Multifunktions-Sportlederlenkrad im 3-Speichen-Design u. v. m.

**€ 225,-**  
monatliche VarioCredit-Rate

Leistung:	85 kW (116 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 28.500,00
inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten	
Anzahlung:	€ 6000,00
Nettodarlehensbetrag:	€ 22.500,00
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,86 %
Effektiver Jahreszins:	2,90 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Schlussrate (bei 12.500 km jährlicher Fahrleistung):	€ 16.067,40
Gesamtbetrag:	€ 24.167,40

Ein attraktives Finanzierungsangebot:

**z. B. Audi A3 Limousine design 1.4 TFSI cylinder on demand, 6-Gang<sup>5</sup>**

Connectivity-Paket (mit Smartphone interface, Audi music interface, Vorbereitung für Navigationssystem und Bluetooth-Schnittstelle), Einparkhilfe plus mit selektiver Anzeige, Geschwindigkeitsregelanlage, Komfortklimaautomatik, Sitzheizung vorn, S line selection, Vorrüstung für Anhängervorrichtung, Mittelarmlehne vorn, Aluminium-Gussräder Audi Sport im 10-V-Speichen-Design u. v. m.

**€ 265,-**  
monatliche VarioCredit-Rate

Leistung:	110 kW (150 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 34.400,00
inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten	
Anzahlung:	€ 7.000,00
Nettodarlehensbetrag:	€ 27.400,00
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,86 %
Effektiver Jahreszins:	2,90 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Schlussrate (bei 12.500 km jährlicher Fahrleistung):	€ 19.904,42
Gesamtbetrag:	€ 29.444,42

Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Angebot gültig, nur so lange der Vorrat reicht.

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,0-3,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 137-36

<sup>2</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,9-3,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 136-98

<sup>3</sup> Preisvorteil gegenüber der UPE am Beispiel einer Audi A3 Limousine design 1.4 TFSI cylinder on demand ultra mit 110 kw, 6 Gang.

<sup>4</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 4,2; kombiniert 4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 110; Energieeffizienzklasse B

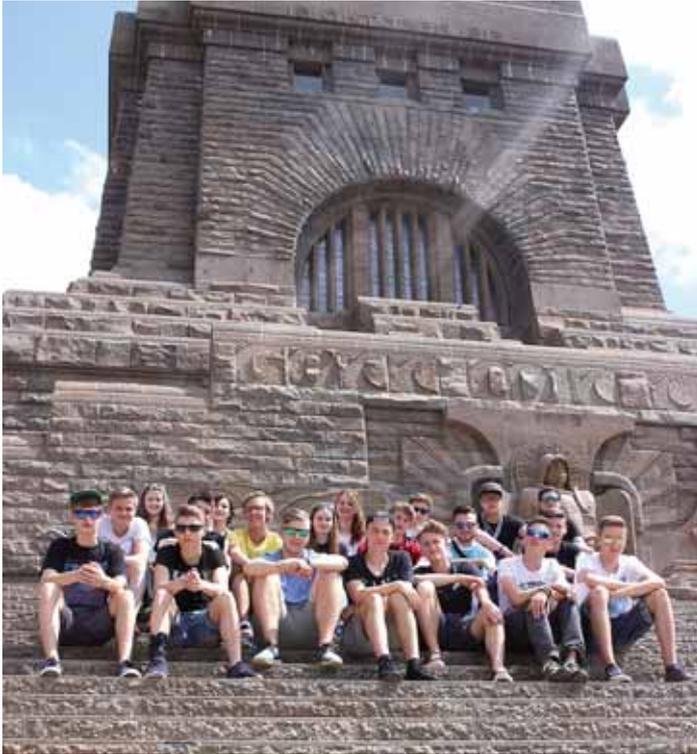
<sup>5</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,1; außerorts 4,3; kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 114; Energieeffizienzklasse B



**Autohaus Schmidt KG**

Am Sachsenring 1, 09337 Bernsdorf OT Hermsdorf, Tel.: 0 37 23 / 69 60 60, Fax: 0 37 23 / 69 60 68  
 autohaus@schmidt-sachsenring.de, www.audi-partner.de/schmidt-sachsenring

## NEWS aus dem Lessing-Gymnasium



„Ich komme nach Leipzig, an einen Ort, wo man die ganze Welt im Kleinen sehen kann.“ (Gotthold Ephraim Lessing)

So entschloss sich auch der Geschichte Leistungskurs Klasse 11, in der Zeit vom 20. bis 22. Juni 2016 die Stadt Leipzig aus unterschiedlichen Perspektiven zu erkunden.

Im Rahmen des Fächer verbindenden Unterrichts besuchte unser Kurs neben dem Leipziger Zoo, der ehemaligen STASI-Zentrale und der Runden Ecke, auch das Völkerschlachtdenkmal. Bei wunderschönem Wetter genossen wir die imposante Aussicht über Leipzig vom 91 m hohen Denkmal, das 1913 erbaut wurde. An diesem Tag bot sich uns sogar die Möglichkeit, das Fundament, welches auf dem Abfall der Stadt Leipzig aus dieser Zeit errichtet wurde, zu besichtigen.

Spannende Eindrücke vom mittelalterlichen Leipzig konnten wir auch durch eine Nachtwächterführung gewinnen, bei der wir nicht nur die schönen Seiten von Leipzig zu sehen bekamen. Vom Entleeren der Nachttöpfe auf die Straße bis hin zu öffentlichen Hinrichtungen auf dem Marktplatz blieb uns nichts erspart.

Nach den stundenlangen Fußmärschen war dann der Abend im Kabarett „Pfeffermühle“ am Dienstag eine willkommene Abwechslung. Natürlich hatten wir auch die Möglichkeit, die Stadt auf eigene Faust zu „erkunden“, um die Worte Lessings verstehen zu können.

Marie Troll, Amelie Werner, Lisa Kruse und Anastasia Götze

## Neues aus den Kindereinrichtungen

Aktuelles aus der Kita „Bummi“



**Kinder sportlich unterwegs**

Ende Mai fand das 43. Kindersportfest des Sportvereins SV Sachsenring Hohenstein-Ernstthal statt. Aufgerufen zum Mitmachen waren alle Kindergärten und Grundschulen aus der Karl-May-Geburtsstadt. Über 180 Kinder im Alter von drei bis sieben Jahren und Kinder der 1. Klasse kämpften in zahlreichen Sportarten um Medaillen. Auf den Zuschauerrängen waren eine große Anzahl Eltern, Großeltern und weitere Besucher versammelt, um die kleinen Wettkämpfer zu unterstützen und anzufeuern. Auch die Kinder der VdK-Kindertagesstätte „Bummi“ machten fleißig mit und eiferten im Pendellauf, Schlussweitsprung und Medizinballwurf um die besten Ergebnisse. Unter allen Kindern der Kita „Bummi“, die am Sportfest teilgenommen haben, gab es noch eine extra Siegerehrung in der Kita, bei der auch kleine Preise verteilt wurden.

Ute Felbinger  
VdK Kita Bummi

**Neu in unserer Region!**

**Pflegedienst**

**Bürger**

Pflegedienst Bürger  
Neue Straße 8  
(ehemals Sparmarkt Zwinscher)  
D-09353 Oberlungwitz  
24 Std. Rufbereitschaft:  
Tel. 03723 - 62 98 8-05

[Pflegedienst-Buerger.de](http://Pflegedienst-Buerger.de)

*Sie stehen bei uns im Mittelpunkt. Egal ob es sich um pflegerische Betreuung, Pflegeberatung oder hauswirtschaftliche Versorgung handelt.*

- ♥ Grundpflege
- ♥ Behandlungspflege
- ♥ soziale Betreuung
- ♥ Hauswirtschaft und Einkäufe auch für Private

*Wir helfen Ihnen gern weiter. Rufen sie uns an.*

WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT  
**SACHSENRING eG**  
wo Träume wohnen

**WGS**

**3-Raum-Wohnung**  
Ringstraße 7  
Hohenstein-Ernstthal

**TOP-WOHNUNG MIT GROSSER KÜCHE**

<b>Etage:</b>	<b>5, rechts</b>	→ Modern sanierte Wohnung
<b>Größe:</b>	<b>68,89 m<sup>2</sup></b>	→ Große Küche mit Fenster/FB-Fliesen
<b>Kaltmiete:</b>	<b>256,45 €</b>	→ Hauswirtschaftsraum für WM und TR
<b>Nebenkosten:</b>	<b>158,44 €</b>	→ Vertrag ohne Kleinreparaturklausel
<b>Warmmiete:</b>	<b>414,89 €</b>	→ Energiekennwert: 101,0 kwh/m <sup>2</sup> *a
		→ Baujahr: 1982, saniert 2008
		→ Heizart: Fernwärme

Ringstraße 38 - 40 | 09337 Hohenstein-Ernstthal | [www.wg-sachsenring.de](http://www.wg-sachsenring.de)  
Tel.: 03723 6292-0 | Fax: 03723 6292-21 | E-Mail: [info@wg-sachsenring.de](mailto:info@wg-sachsenring.de)

**Wir begrüßen als neue Erdenbürger  
in unserer Stadt:**

- Zoe Seidel
- Fabian Forgione
- Leo Rother
- Felix Jürgen Martin
- Leyla Milane Pfabe
- Mathilda Claus



## CITY-APOTHEKE

**Apotheker Falk Hentzschel**  
 Weinkellerstraße 28 – Stadtpassage  
 Telefon: 03723 / 62 94-0  
 www.city-apotheke-hot.de

**Folgende Serviceleistungen haben wir für unsere Patienten im Angebot:**

- Beratung in allen Fragen rund um das Arzneimittel
- Bringedienst zu Ihnen nach Hause bei dringend benötigten Medikamenten
- Blutdruck- und Blutzuckermessungen (1,50 €/Messung)
- Bestimmung Ihres Lipidprofils innerhalb von 15 min für 12,95 €  
 Das Lipidprofil umfasst folgende Werte:
  - Gesamtcholesterin (TC) • Triglyceride (TRG) Vor Anmeldung erwünscht!
  - HDL-Cholesterin (HDL) • LDL-Cholesterin (LDL)
  - VLDL-Triglyceride (VLDL) • Risikofaktor (Verhältnis TC/HDL)
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen  
 passgenaue Strümpfe durch genau auf Ihre Beine abgestimmte Maßanfertigungen
- Erstellung von Zuzahlungsausdrucken
- Nutzen Sie die Vorteile unserer Bonuskarte:  
 Arzneimittelsicherheit/Sammelrechnung/Einkaufsrabatt  
 Buchführung der Rezeptgebühren zur Erlangung eines Befreiungsausweises

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
 Ihr Apotheker Falk Hentzschel und  
 die Mitarbeiter der City-Apotheke

STADT
PASSAGE

**AWO Beratungshaus**  
 Lungwitzer Str. 39  
 09337 Hohenstein-Ernstthal  
 Tel.: 03723 / 7696501

**Neu im AWO Beratungshaus –Sozialstation– !!!**

Wer ist für mich im Falle der Pflege- und Hilfebedürftigkeit da?  
 Dann sind Sie bei uns genau richtig. Gerne beraten wir Sie individuell und kostenfrei über das breite Spektrum an Angeboten und Möglichkeiten, wie zum Beispiel:

- Alten- und Krankenpflege
- Hilfsmittel
- Verhinderungspflege
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf
- Haushaltshilfe
- Anleitung und Schulung von pflegenden Angehörigen
- Kranken- und Behindertentransport

**Die Stadtverwaltung und der Oberbürgermeister  
gratulieren allen in diesem Monat Geborenen  
(Genannt werden alle 70-, 75-, 80-, 85-, 90-, 95- und über 100-Jährigen)**

01.08.	Herr Ernst Polster	75
01.08.	Frau Isolde Vogel	70
03.08.	Frau Barbara Beyer	75
03.08.	Frau Hermine Müller	75
03.08.	Frau Gisela Schwalbe	75
03.08.	Herr Hartmut Weiß	75
04.08.	Herr Alfred Neubert	90
04.08.	Herr Jürgen Zenker	75
07.08.	Frau Petra Bergner	70
07.08.	Frau Elisabeth Bochmann	85
07.08.	Frau Gisela Herrmann	70
07.08.	Frau Ursula Melzer	80
07.08.	Herr Günter Tändler	80
08.08.	Herr Konrad Strohbach	70
09.08.	Frau Rosmarie Junghänel	75
09.08.	Frau Sonja Sommer	80
09.08.	Herr Werner Wiedemann	75
11.08.	Frau Annemarie Nürnberger	75
11.08.	Frau Edeltraud Strulik	75
12.08.	Frau Monika Beyer	75
12.08.	Frau Edeltraut Mierl	70
12.08.	Herr Dr. Dietmar Schober	70
13.08.	Frau Helga Karbowiak	80
14.08.	Herr Peter Markert	75
15.08.	Herr Lothar Bernaschek	70
15.08.	Herr Herbert Volk	85
16.08.	Frau Elvira Marquitan	75
16.08.	Frau Anita Neubert	80
16.08.	Frau Brigitte Seltmann	80
17.08.	Frau Ruth Köhler	95
18.08.	Frau Gisela Hofmann	80
18.08.	Frau Monika Richter	70
18.08.	Frau Krystyna Schulze	70
21.08.	Frau Monika Fischer	75
21.08.	Herr Rolf Viehweger	70
23.08.	Herr Joachim Krohm	75
24.08.	Herr Klaus Günther	75
25.08.	Herr Manfred Feuerstein	75
25.08.	Herr Karl Löbel	95
29.08.	Herr Siegfried Baßler	80
30.08.	Herr Hartmut Schmidt	75
30.08.	Herr Udo Schwarze	75
31.08.	Frau Liane Hähle	75

Die Geburtstagsfeier für geladene Jubilare findet **am 05. 10. 16, 14:30 Uhr**, im „Schützenhaus“ (*Mehr GenerationenHaus*), Logenstraße 2, statt.

**Goldene Hochzeit feiern:**

06.08.	Christine und Peter Markert	
06.08.	Luise und Hans-Jürgen Ramm	
13.08.	Monika und Roland Brand	
20.08.	Petra und Christoph Franke	
20.08.	Petra und Bernd Meiner	
20.08.	Christine und Wolfgang Streubel	
20.08.	Maria-Ilona und Siegfried Tändler	
22.08.	Ritta und Claus Oberndorfer	
27.08.	Elke und Armin Schrambke	

**Diamantene Hochzeit feiern:**

04.08.	Brigitte und Heinz Pohl	
25.08.	Elisabeth und Heinz Brauner	

**Eiserne Hochzeit feiern:**

04.08.	Ingeborg und Rudi Fröhlich	
--------	----------------------------	--

Allen unseren Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche!

Aufgrund des am 01.11.2015 in Kraft getretenen Bundesmeldegesetzes (BMG) dürfen nur noch Altersjubilare ab dem 70. Lebensjahr, jedem 5. weiteren Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende, veröffentlicht werden. **Wir bitten um Verständnis!**

## Bereitschaftsdienste

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notfalldienst** (jeweils mit telefonischer Voranmeldung)

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 22:00 Uhr
- mittwochs und freitags von 14:00 bis 22:00 Uhr
- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 07:00 bis 22:00 Uhr

**Notsprechstunde** (jeweils ohne telefonische Voranmeldung)

- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 09:00 bis 11:00 Uhr

Name	Anschrift	Telefon
Frau DM M. Krüger	Pölitzstraße 65, 09337 Hohenstein-Ernstthal	03723 711120 0162 1596660
Frau DM D. Oehme	Glauchauer Str. 37a, 09350 Lichtenstein	037204 2304 0171 6202342
Frau DM B. Reichel	E.-Thälmann-Siedl. 12a 09337 Hohenstein-Ernstthal	03723 42869 0160 96236396
Frau DM K. Schulze	Hofer Straße 221 09353 Oberlungwitz	03723 42909 0162 2866851
Frau FÄ B. Große	Hartensteiner Straße 42 09350 Lichtenstein	037204 324940 0174 3067429

- 29.07. – 04.08. Frau FÄ Große  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 30./31.07.
- 05. – 07.08. Frau Dipl.-Med. Reichel  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 06./07.08.
- 08. – 11.08. Frau Dipl.-Med. Krüger
- 12. – 14.08. Frau Dipl.-Med. Oehme  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 13./14.08.
- 15. – 18.08. Frau Dipl.-Med. Schulze
- 19. – 21.08. Frau FÄ Große  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 20./21.08.
- 22. – 25.08. Frau Dipl.-Med. Reichel
- 26. – 28.08. Frau Dipl.-Med. Schulze  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 27./28.08.
- 29.08.– 01.09. Frau Dipl.-Med. Krüger
- 02. – 04.09. Frau Dipl.-Med. Oehme  
Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 03./04.09.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notsprechstunde:** an Wochenend- und Feiertagen jeweils von 9:00 – 11:00 Uhr in der Praxis des Dienst habenden Zahnarztes

Datum	Name	Anschrift	Tel.-Nr.
30. – 31.07.	Dr. Uhlmann	Böttgerstraße 9 09350 Lichtenstein	037204 2948 0171 8236938
06. – 07.08.	Dr. Oehme	Färbergasse 1 09350 Lichtenstein	037204 5183 037204 82205
13. – 14.08.	GP Herold	Glauchauer Straße 17 09350 Lichtenstein	037204 2626
20. – 21.08.	Dr. Backmann	Hofer Straße 247a 09353 Oberlungwitz	03723 42329
27. – 28.08.	DS Madalschek	Hauptstraße 115 09337 Bernsdorf	037204 2738 037204 82793
03. – 04.09.	DM Schäfer	Am Bahnhof 7 09337 Hohenstein-Ernstthal	03723 42193 0177 3449518

Kurzfristige Dienstplanänderungen des zahnärztl. Bereitschaftsdienstes sind der Tagespresse zu entnehmen o. im Internet unter: [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

### Apotheken

(Dienstbereitschaft jeweils von 8:00 bis 8:00 Uhr des Folgetages)

Datum	Apotheke	Anschrift	Tel. / Fax
29.07. – 04.08.	Aesculap-Apotheke	St. Jacober Hauptstr. 82 08132 Mülsen OT St. Jacob	037601 3990 037601 39966
05. – 11.08.	Auersberg-Apotheke	Platanenstraße 4 Lichtenstein	037204929192 037204929193
12. – 18.08.	Löwen-Apotheke	Hofer Str. 207 09353 Oberlungwitz	03723 42173 03723 42700
19. – 25.08.	Apotheke Gersdorf	Hauptstraße 195 Gersdorf	037203 4230 037203 7037
26.08. – 01.09.	Apotheke am Kaufland	Heinrich-Heine-Str. 1 a 09337 Hohenstein-Er.	03723 680332 03723 680335
02. – 08.09.	Apoth. am Sachsenring	Friedrich-Engels-Str. 55 09337 Hohenstein-Er.	03723 42182 03723 48029

**Bitte beachten!** Kurzfristige Dienstplanänderungen der Bereitschaftsdienste sind der Freien Presse zu entnehmen. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Einheitliche Rufnummer deutschlandweit, kostenfrei: **116117**

## DANKSAGUNG

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

*Johann Wolfgang von Goethe*

Danke für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für die stille Umarmung und den Händedruck, wenn die Worte fehlten, die Blumen und letztes Geleit für unseren lieben

### Karlheinz Müller

\* 28.03.1935 † 21.06.2016

sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Unser besonderer Dank gilt der Hausgemeinschaft Ernst-Thälmann-Siedlung 16, Frau Simone Schulz vom „Freier Hospizverein Erzgebirgsvorland e.V.“ und dem Bestattungshaus Schüppel.

In liebevollem Gedenken

**In stiller Trauer  
seine Frau Renate  
sein Sohn Torsten**

Hohenstein-Ernstthal, im Juli 2016

**Noch kein Geschenk zum Schulanfang?**

Vielleicht findest Du bei uns die passende Idee.

**Schaut bei uns rein und lasst Euch beraten!**

**SPEED CONZEPT.de**  
DRUCK UND WERBUNG

Breite Strasse 26, 09337 Hohenstein-Ernstthal | Bahnhofstrasse 3, 09376 Oelsnitz/Erzgeb.  
Tel.: 03723/7788224, kontakt@speedconcept.de | Tel.: 037298/13988, info@speedconcept.de

## Veranstaltungen und Ausstellungen

Aktuelle Veranstaltungstermine sind auch im Internet unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) ersichtlich.

- bis 21.08. **Ausstellung AUSZEIT (Hohenstein-Ernstthal) in der Kleinen Galerie: „SECHSERLEI“ – Grafik/Papier/Keramik**  
(Öffnungszeiten: Di bis Do + So von 14:00 – 18:00 Uhr)
- bis 02.09. **Kunst im Rathaus: Ausstellung Kati Auerswald „Augenblicke“ – Porträtbilder/Malerei, Rathaus**  
(Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr 09:00 – 12:00 Uhr, Do 09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr)
- bis 04.09. **Sonderausstellung „Heut ist großer Washtag – Vom Wäschewaschen, Trocknen und Bügeln“, Textil- und Rennsportmuseum**  
(Öffnungszeiten: Di bis So 13:00 – 17:00 Uhr)
- 23.08.-07.11. **Fotoausstellung des Fotoclubs „Objektiv“ Halt e.V. „Hohenstein-Ernstthal – Bilder einer Stadt“** Hans-Zesewitz-Bibliothek
- 25.08.-06.11. **Ausstellung in der Kleinen Galerie: „Résumé – Mit Blick nach vorn“, Mischtechniken von Steffen Morgenstern**  
(Öffnungszeiten: Di bis Do + So von 14:00 – 18:00 Uhr)
- 29.7.-31.7. ab 14 Uhr **Heidelbergfest**, Festgelände Heidelberg Wüstenbrand
- 31.07. 10:30 Uhr **Heidelberggottesdienst**, Heidelberg Wüstenbrand
- 31.07. 17:00 Uhr **Freiluftkonzert mit dem Ensemble „eurobrass“, Haus der Gemeinschaft Kroatenweg 8**  
(Schlechtwettervariante: Kirche St. Trinitatis)
- 04.08. 13-17 Uhr **Ferienangebot „Museumswerkstatt“: Nähen einer Federtasche aus Jeansstoff**  
Textil- und Rennsportmuseum, (Kosten: 5 Euro, Voranmeldung erbeten)
- 05.08. 11-15 Uhr **Ferienprogramm – Wasserrutsche, Staffelspiele im Gelände, gemeinsames Kochen**, Bunte Post, Sonnenstraße 10
10. – 14.08. **44. Bergfest**, Festgelände Pfaffenberg
- 14.08. 10:00 Uhr **Bergfestgottesdienst am Autoscooter**, Festgelände Pfaffenberg
- 17.-20.08. 15-18 Uhr **LEGO-Tage mit Daniel Seng**, Haus der Gemeinschaft, Kroatenweg 8
- 18.08. 14:30-18 Uhr **Beratung des DMB – Mieterverein „Südsachsen“ e.V.**, Frauenzentrum
- 18.08. 19:00 Uhr **Vereinsabend des Erzgebirgsvereins e.V.**, Gasthaus „Stadt Chemnitz“
19. – 20.08. **Voice of Art Festival**, Gelände Pfaffenberg
19. – 21.08. **Opeltreffen**, Parkplatz Stausee Oberwald
- 20.08. 10-18 Uhr **18. Sächsischer Verkehrssicherheitstag und Oldtimer Rallye Sachsen Classic**, Sachsenring
- 20.08. 10-18 Uhr **Tierheimfest**, Tierheim Langenberg
- 20.08. 14-18 Uhr **Tag der offenen Tür in der „Bunten Post“, Sonnenstraße 10**
- 20.08. ab 15 Uhr **9. Kauenfest „170 Jahre Huthaus“** mit buntem Bergbautreiben und Musik, Fundgrube St. Lampertus
- 21.08. 09:00 Uhr **9. Kauenfest – Frühschoppen mit Musik**, Fundgrube St. Lampertus
- 21.08. **36. Heidelberglauf**, Jahnweg Wüstenbrand
- 25.08. 19:00 Uhr **Vernissage zur Ausstellung „Résumé – Mit Blick nach vorn“**  
Mischtechniken von Steffen Morgenstern, Kleine Galerie
- 25.08. 19:00 Uhr **„Ich habe mehrere Eisen im Feuer“ – Vortrag zur Geschichte der Bügeleisen mit Stadtchronist Wolfgang Hallmann**, Textil- und Rennsportmuseum
- 25.08. 19:00 Uhr **Batzendorfer Stammtisch**, Gasthaus „Stadt Chemnitz“
26. – 28.08. **13. Hüttengrundfest**, Gelände FFW Hüttengrund
- 31.08. 14:00 Uhr **Besuch des Textil- und Rennsportmuseums mit dem Frauenzentrum**  
Treffpunkt Frauenzentrum
- 01.09. 14:30-18 Uhr **Beratung des DMB – Mieterverein „Südsachsen“ e.V.**, Frauenzentrum
- 04.09. **Mini Bike Cup und Vereinsfest des AMC Sachsenring e.V.**, Sachsenring
- 04.09. 17:00 Uhr **Lichtblickestunde mit Dr. Kusche zum Thema: „Man(n) verändert sich – Frau auch!“**  
Haus der Gemeinschaft, Kroatenweg 8
- 07.09. 19:00 Uhr **Kabarettistische Lesung der Hans-Zesewitz-Bibliothek mit dem Titel: „Sex vor zwölf“**  
Satiren aus dem Ehebett mit U.S. Levin  
Gasthaus „Stadt Chemnitz“  
(Vorverkauf ab 01.08.2016)

- Schützenhaus/Mehrgenerationenhaus**, Logenstraße 2
- 04.08. 10-16 Uhr **Spieleitag mit Bücherbörse**
- 06.08. ab 12:30 Uhr **Schulanfangsfeiern der Karl-May-Grundschule**
- 09.08. 14:30-18 Uhr **Tanztee für Junggebliebene**

- HOT Badeland**, An der Schwimmhalle 1
- 18.07. – 07.08. **Schwimmhalle geschlossen**  
Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten
- 20.08. 10:00 Uhr **Technikrundgang**

Änderungen vorbehalten!

### Spruch des Monats

Ein Kamel macht sich nicht über den Buckel eines anderen lustig.

(Afrikanische Weisheit)

**Am 19. August, 19 Uhr**

**Großes Ritteressen  
mit Bauer Benedix,  
dem Leibeigenen von  
Ritter Harras**



**Kartenvorbestellung unter:**

„Gasthaus Stadt Chemnitz“ • „Kästl“  
Pölitzstraße 16 • 09337 Hohenstein-Ernstthal  
☎ +49(0)3723 42216 • [www.kaestl.net](http://www.kaestl.net)

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Glauchau /  
Hohenstein-Er. e.V.

**Ambulanter Pflegedienst**

- Kranken- & Altenpflege
- medizinische  
Behandlungspflege
- Dementenbetreuung
- Verhinderungspflege
- 24h Hausnotruf
- Hauswirtschaftshilfe

Poststraße 2b  
09353 Oberlungwitz  
Tel.: 03723 - 73 800 01  
Fax.: 0173 - 57 68 433  
pflagedienst@vs-glauchau.de  
[www.vs-glauchau.de](http://www.vs-glauchau.de)

**Miteinander leben  
Für einander da sein**

**lernhilfe**

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, alle Fächer
- Unterricht auch in den Ferien

In der  
Stadtpassage  
Weinkellerstr. 28  
Hohenstein-Ernstth.

Anfragen und Anmeldung  
vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr  
oder ganztägig unter 03723 769214  
[www.meine-lernhilfe.de](http://www.meine-lernhilfe.de)

**Blanka Schädlich**  
Hofer Straße 104  
09353 Oberlungwitz

Fon: 037 23 / 66 77 55  
Fax: 037 23 / 66 75 33  
Mobil: 0151 / 18 83 57 77

[info@krankenpflege-oberlungwitz.de](mailto:info@krankenpflege-oberlungwitz.de)  
[www.krankenpflege-oberlungwitz.de](http://www.krankenpflege-oberlungwitz.de)

Besuchen Sie uns auch  
bei Facebook:  
[www.facebook.com/SchwesterBlanka](http://www.facebook.com/SchwesterBlanka)

**ambulanter  
Alten- & Krankenpflege-Service  
Schwester Blanka**

*„gegründet aus Suppenkex. Das Wohl des Patienten ist höchstes Gesetz.“*

**Eigene AITZ  
Küchen**

## Kirchennachrichten

### Katholische Pfarrgemeinde „St. Pius X.“ Hohenstein-Ernstthal Gottesdienste

- 07.08. 09:00 Uhr Hl. Messe zum Schuljahresbeginn mit Schülersegnung  
 13.08. 17:00 Uhr Vorabendmesse in Hohenstein-Ernstthal  
 14.08. 09:00 Uhr Hl. Messe  
 15.08. Mariä Himmelfahrt  
 08:30 Uhr Hl. Messe mit Kräuterweihe  
 21.08. Hl. Papst Pius X. (Patron der Pfarrei)  
 09:00 Uhr Hl. Messe zum Patronatsfest  
 16:00 Uhr Andacht und Konzert mit den Dresdner Kapellknaben in Glauchau  
 27.08. 17:00 Uhr Vorabendmesse in Hohenstein-Ernstthal  
 28.08. 09:00 Uhr Hl. Messe

### 60. Kirchweihjubiläum in Glauchau

Mit einer Festwoche vom 14. bis 21.08. begeht unsere Partnergemeinde in Glauchau das 60. Jubiläum der Weihe ihrer St. Marien-Kirche. Den Auftakt bilden dabei der Festgottesdienst mit unserem Altbischof Joachim Reinelt sowie ein buntes Gemeindefest. Zahlreiche Veranstaltungen, wie ein Familientag oder eine ökumenische Taizé-Andacht und eine Ausstellung zur Geschichte warten in dieser Woche auf Sie.

Einen musikalischen Höhepunkt gibt es zum Abschluss des Kirchweihfestes. Die bekannten Dresdner Kapellknaben gestalten am 21.08. um 16:00 Uhr eine Andacht und im Anschluss ein kleines Konzert in der Kirche. Herzliche Einladung zum Mitfeiern an alle aus nah und fern!

### Kirchgemeinde St. Trinitatis Hohenstein-Ernstthal Gottesdienste

- 07.08. 09:30 Uhr Gemeinsamer Familiengottesdienst zum Schulanfang  
 14.08. 10:00 Uhr Bergfestgottesdienst im Autoscooter, Pfaffenberg  
 21.08. 10:30 Uhr Sakramentsgottesdienst und Kindergottesdienst  
 27.08. 14:00 Uhr **Gemeindefest**  
 04.09. 10:30 Uhr Sakramentsgottesdienst und Kindergottesdienst

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Christophori Gottesdienste

- 01.08. 09:45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Bethlehemstift  
 07.08. 09:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst  
 08.08. 09:45 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 15:00 Uhr Seniorenkreis im Turmalinstift  
 14.08. 10:00 Uhr Bergfest-Gottesdienst im Autoscooter, Pfaffenberg  
 15.08. 09:45 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 17.08. 15:30 Uhr Andacht in der Parkresidenz  
 21.08. 09:30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulanfang  
 22.08. 09:45 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 28.08. 09:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst  
 29.08. 09:45 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 04.09. 09:30 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst  
 05.09. 09:45 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift

*Stille Andacht:* mittwochs, 17:45 Uhr.

*Junge Gemeinde:* freitags, 19:00 Uhr, im Diakonat (außer Schulferien).

*Offene Kirche:* täglich 10:00 bis 18:00 Uhr

*Kirchengeschichtsstammtisch:* 29. August, 19:30 Uhr (Winterkirche)

### Aus der Kirchengemeinde

Der diesjährige Renngottesdienst wurde von Pfarrer Andreas Illgen aus Schwarzbach bei Colditz ausgestaltet. Sein Thema: Profil ist für Reifen und auch für unser Leben wichtig. Es sprach sowohl die Biker, als auch den Rest der Zuhörer an. Musikalisch bereicherte Wolfgang Tost den Gottesdienst.



Am 14.08. lädt der Autoscooter wieder zum Gottesdienst auf den Pfaffenberg. Es hat schon eine lange Tradition, dass wir gemeinsam mit den Schaustellern diesen Bergfest-Gottesdienst feiern. Für die Schausteller ist es nicht einfach, Anschluss an eine Gemeinde zu finden. Um so schöner ist es, dass die Christen der 3 Stadtgemeinden zu ihnen kommen können. Und die Gelegenheit, Gottesdienst in einem Auto sitzend zu feiern, hat man auch nicht alle Tage.

Am 21.08. findet der Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn statt. Er steht unter dem Titel „Wovon der Wolf träumt“. Besonders herzlich sind, neben allen anderen, die Schulanfänger eingeladen.

Am 27.08. wollen wir zu unserem diesjährigen Gemeindeausflug starten. Unser Ziel wird der christliche Bibelgarten in Zwönitz sein. Ab 14.00 Uhr finden 2 Führungen statt, eine für Familien mit Kindern und eine etwas umfangreichere für alle Anderen. Es wird dort Kaffee bzw. Tee geben und dazu kann dann der mitgebrachte Kuchen gegessen werden. Anmeldungen nimmt die Kanzlei in St. Christophori entgegen. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 10 Euro. Weitere Einzelheiten können Sie dem 3 Türmeboten entnehmen.

Nach den Ferien starten auch wieder die Kinderveranstaltungen, Junge Gemeinde und die Chöre.

## STIMMUNGSVOLLE LIEDER VON GITTE & KLAUS

19.08. Gesangszeit von  
15.00–16.30 Uhr



Wir freuen  
uns auf Euch!



# Hohenstein-Ernstthal · Schillerstraße 4

Ihr Spezialist in der Inkontinenzversorgung.  
Wir versorgen alle gesetzlichen Krankenkassen  
(außer DAK Gesundheit und KKH).



[www.desinfecta.de](http://www.desinfecta.de) · Telefon 03723 6295210

## Unser Sommerangebote:



**Ford Fiesta SYNC**  
Winter-Paket  
Easy-Driver-Paket 2  
Schwarz, 11.620 km, 59 KW (80 PS)  
02/2014 **9.995,- €**



**Ford Focus 1.0**  
EcoBoost Business  
Klimaautomatik  
Grau, 13.165 km, 74 KW (101 PS)  
03/2015 **10.995,- €**



**Ford Fiesta Titanium**  
Easy Driver-Paket  
Winter-Paket  
Braun, 5.900 km, 59 KW (80 PS)  
06/2015 **11.950,- €**



**Ford EcoSport 1.0**  
EcoBoost Titanium  
**7 Jahre Garantie**  
Schwarz, 1.900 km, 103 KW (140 PS)  
06/2016 **19.995,- €**



**Ford C-Max 2.0**  
TDCi Titanium  
Navi, Technologie, Panorama  
Grau, 23.049 km, 110 KW (150 PS)  
08/2015 **19.995,- €**



**Ford B-Max 1.0**  
EcoBoost Titanium  
Easy-Driver-Paket 3  
Schwarz, 19.872 km, 92 KW (125 PS)  
02/2015 **15.900,- €**



**Ford Grand C-Max 1.5**  
TDCi Business  
Navi, Technologie-Paket  
Blau, 19.987 km, 88 KW (120 PS)  
06/2015 **18.995,- €**



**Ford Transit Custom 290**  
L2H1  
LKW Trand  
Weiß, 99.000 km, 92 KW (125 PS)  
09/2015 **22.900,- €**



**Ford Transit Custom**  
L2H1 Trend  
SORTIMO, Standheizung  
Blau, 4.857 km, 92 KW (125 PS)  
01/2015 **25.950,- €**



**Ford Transit Custom**  
L1H1 LKW-Kasten  
Basis, Klima  
Weiß, 58.912 km, 74 KW (101 PS)  
11/2013 **14.950,- €**



[www.autohaus-golzsch.de](http://www.autohaus-golzsch.de)



Am Bach 37 · 09353 Oberlungwitz · +49 3723 | 41 950 · [fahrzeuge@golzsch.fsoc.de](mailto:fahrzeuge@golzsch.fsoc.de)